





Qué dirían los campesinos y pescadores gallegos si yo, por ejemplo, me lanzase al campo y a la playa para predicarles esa nueva doctrina emancipadora traducida, por supuesto, á un lenguaje que ellos pudieran entender? No me llamarían loco porque mi predicación acercarse á la realidad que está al alcance de sus ojos y manos; pero me llamarían "trangalleiro" porque esa misma realidad, dura y aspera, les hablaría del engaño de mi predicación. Los humildes, que ajustan sus actos al código moral de la rutina, no ligan su vida á las ideas educadoras. En ella ven solamente la acumulación de hechos vulgares; cuya relación no suelen explicarse. Apegados á lo tradicional, á la costumbre heredada ó adquirida, las modificaciones del mundo exterior les sorprenden y molestan cuando penetran en el mundo suyo, en aquel existir resignado y sedentario que ellos juzgan indestructible é inalterable. El abandono secular en que se les ha dejado empieza á romperse; los escritores contemporáneos queriendo huir de un arte que hasta ahora se cifra á estudiar los conflictos de la pasión y el deber, llevan á la novela y al teatro la vida de los humildes, y buscan en ésta nuevas tendencias para ofrecerlos un arte más sencillo, más sano, acaso más moral.

En las costas de Galicia, y sobre todo en las márgenes de estas rías que parecen hundirse en la tierra á fuerza de penetrar en ella, hay rincones, hay playas menudas que tienen la belleza de las miniaturas. Son playas de gabinete, de *bourgeois*. Unid dos montañas por medio de una superficie suavemente alabeada que bajo con lento declive hacia el mar; poned en ella pinos y castaños y prados y viñas siempre verdes y húmedos; salpicada de blancas casitas; entre los salientes de las montañas que forman dos cabos afelpados trazad un semicírculo enarenado; diseminad sobre éste algunas barcas viejas, unas cuantas velas remendadas, jarcias, paños enebados y remos, dos ó tres redes adornadas con plomos y trozos de corcho; construíd en la misma línea divisoria de la tierra y el agua cuatro ó seis chozas; agítad blandamente las olas que al romperse en encajes de espuma levantan ese rumor, ese chasquido tenue de besos prolongados con que los amantes reincidentes en las caricias; tamizad la luz solar para que vuestro afán contemplativo no se estrelle ante la reverberación ardorosa que cegaría vuestros ojos; sacudid la brisa para que vaya de la ría al campo y del campo á la ría tomando de ésta los olores acres, y de aquél los perfumes enervantes...

En esas cuatro ó seis chozas que tú, lector, y yo hemos entrevisto al largo de nuestras caminatas veraniegas y que ahora recordamos como un sueño delicioso, vive un pueblo de pescadores. Son los ermitaños de la ribera, los ascetas de la playa, los solitarios de la ría; su *ascetismo* no tiene, como el religioso, cilicios que martirizan y penitencias que enflaquecen; su soledad no es la huraña del eremita ni la moribunda del místico. El ascetismo y la soledad son colectivos, y nacen del destierro voluntario unas veces, forzoso otras, que el alejamiento de la urbe y del pueblo grande les impone. Además, no sabrían vivir fuera del rincón en que nacieron, y cuyos encantos han paladeado con vaguedad incierta, con inconsciencia algo primitiva. Las relaciones sociales con el mundo exterior quedan reducidas al cambio de productos: á la villa mandan el *peixe* y parte de lo que da el campo, y de la villa traen lo poco que necesitan para su existencia frugal y sobria. Y no siempre, que el *caldiño* y las *soubas* ó las sardinas bastan para su alimentación, con las patatas y el maíz que obtienen del cultivo de la tierra. Su vida espiritual es muy sencilla: allá arriba, en aquel picacho escuro y estéril hay una capilla, donde van á rezar las mujeres tocadas del mantelo en las fiestas solemnes y los hombres del mar á llevar votos ofrecidos en las angustias del naufragio ó en las dolencias crueles y largas ó en las quebras de algún negocio mal encauzado que ellos atribuyen, alucinados y supersticiosos, á malquerencia de las *meigas*. Fuera de esto, nada les importa de lo que sucede afuera de los montes ni en la opuesta orilla si no son las noticias de que las nuevas artes de pesca agotarán en pocos años las riquezas de la ría, empujándolos á la miseria, porque la pobreza ya la tienen bien conocida.

En la existencia de los pescadores hay reminiscencias de la vida patriarcal que ha desaparecido ya de todos los pueblos. Hay también pasiones; amores risueños y tranquilos como el medio en que se desarrollan, y odios pequeños que nacen de cosas insignificantes. Es un mundo diminuto con los mismos defectos del mundo grande, suavizados y amonados por las costumbres de esta gente humilde, sana de corazón, bien equilibrada y reflexiva. En este rincón se desconoce la holganza. No es el trabajo violento de la cantera, la mina ó el taller; pero es la labor nunca interrumpida, aunque reposada de la pesca, que á duras penas se remunera con el pan cotidiano. A su busca contribuyen todos, hombres, mujeres y niños. El *gourmet* que se regodea y extasia ante un pescado raro y exquisito no piensa en las fatigas de los pescadores. Ni se le ocurre preguntar si los que extraen del mar estas especies raras y codiciadas las habrán saboreado alguna vez. Cuando al caer de la tarde regresan las lanchas y se varan en la playa, los viejos, descalzos, y las mujeres, remangadas las faldas, se echan sobre la borda y ensiepan en el fondo. Si la pesen fué escasa, los viejos callan y las mujeres dicen airadas: ¡Rayo! ¡Mal rayo!... Si fué abundante, la animación y la alegría cunden, y el espacio se llena de ruidos alegres y de risas frescas. Chapoteando en el agua todos ayudan en la descarga del *peixe*, cuyo peso entenan los ojos y cuya ganancia anda en todas las bocas. Amarrada la lancha, recogidas las redes, es transportada la pesca, y puestos á secar los trajos de aguas, la gente se retira al hogar, á la choza. Ellas á preparar el *caldiño*, ellos á descansar y comentar los lances del día, mientras los rapaces se revuel-

can en la arena, y se mojan los pies en las olas mansas que al romperse turban el silencio augusta, la serena placidez del paisaje....

La visión que al tenderse escrutadora y anhelante se pierde entre múltiples bellezas, podrá ofrecernos un rincón más sugestivo, más saturado de ensueños bienhechores que este rincón algo desahogado por la torpeza de mi pluma? Hay cierta soberbia realmente involuntaria, en la intención del escritor cuando éste se decide á recoger en sus cuartillas los panoramas de la naturaleza gallega; pero ¡quién resiste la seducción estética y el afán, la necesidad de extoriorizarla para que el lector ausente del lugar de la escena se goce en la contemplación de lo que no puede ver, de lo que no puede saborear sino á través del temperamento y aptitud artísticas del escritor! En la descripción, en la tentativa de descripción, acaso se acierte anotando lo tangible y visible. No se acierta, no, cuando se aspira á modelar con la pluma el alma que vivifica el paisaje, esa alma que nos habla en el murmullo de la selva, en el rumor del agua, en las tonalidades de la luz, en el lenguaje secreto de lo inanimado é insensible. Y el yerro es seguro si queremos investigar el nexo que une á la tierra y la ría gallegas, cuya conjunción llega hasta nosotros envuelta en misterios hasta ahora no aclarados. Porque entre la ondulación inquieta de la ría y la ondulación petrificada de la tierra, entre la masa líquida inconsistente y la masa terrena consistente, entre la blandura del agua azulina y la dureza de la montaña verde hay una corriente espiritual imperturbable, serena, honda y vigorosa. Estos elementos contradictorios, antitéticos, se funden en una síntesis hermosa no interrumpida por la marisma, ni por la playa, ni por las peñas, ni por el caudalido que son limitaciones materiales. La tierra y la ría, lo estable y lo inestable se unen, se complementan, se transmigran, digámoslo así, para crear la unidad armónica portentosamente bella, cuya psicología escapa á nuestro análisis. La vemos, palpamos y sentimos; queremos ahondar y bucear en esta relación sutil é incorporada. Todo inútil. La pluma es impotente. Resígnate, lector, como yo me he resignado. Si puedes, ven á Galicia, y comprenderás esta psicología que yo no puedo explicarte.

JUAN RIVERO.

Fume usted cigarrillos selectos de LA MODA y conserve los cupones para cambiarlos por prendas.

INGENIOS Y COLONIAS

Elementos constitutivos de los vegetales

Dolorosa impresión produce escuchar á los colonos "Esta tierra está casada, no sirve para café", efecto de lo cual terminado el tiempo de arriendo por el que se hizo el contrato, la abandonan buscando la explotación de otras de monte firme, ó de tumba, como generalmente se las nombra, teniendo que incautarse de ellas los centrales, para seguir haciendo plantaciones, á las que escasamente se le dan tres ó cuatro cortes; esterilizándose en un lapso de tiempo que casi nunca pasa de 20 años, un terreno cuya fertilidad no tendría fin, si una previsora inteligencia hubiera dirigido su explotación.

Ahora bien; ¡es que esos jagüeyes, caobas, cedros, purios, majaguas, jiquis, migis, etc., etc., que con tan exuberante vegetación forman los montes firmes, no tienen raíces que absorban de la tierra las sustancias necesarias para su nutrición! ¡Acaso sus raíces permanecen inactivas y tanto los grandes árboles como los pequeños arbustos y plantas que constituyen las mangüas, viven años y años, por arte de *biribirloquet*... Si pues esto es absurdo ¡en qué consiste que esos terrenos no se cansan, siendo mayor cada día su vegetación y que al hacer las tumbas sorprende el resultado de las plantaciones por los crecidos rendimientos! Lecciones hermosas nos da la naturaleza con su mudo lenguaje (si es que puede llamarse) que no deberían pasarse desapercibidas por colonos y agricultores.

Si tenemos presente que en el globo nada se crea, que todo se reduce á transformaciones de la materia, encontraremos explicado el fenómeno satisfactoriamente. Devolver al suelo los principios que se le sustraen, sostener el equilibrio entre la extracción y la bonificación; he aquí el problema, he aquí lo que la naturaleza practica por medio de sus sabias é inmutables leyes; proceder como ella procede, distribuir con mano pródiga lo que para la alimentación y desarrollo de los vegetales

Tenemos Alma....

Esa tela ligera y suave que así se denomina y se usa para trajes de clérigos y togas; es negra como "alma de condenado," flexible como cintura criolla y fresca como boca de verdulera. Se vende Alma por varas y muy barata, en LA CASA REVUELTA, Aguiar 77 y 79, á todo el que le necesite. El Alma sirve lo mismo, para trajes de todas clases, con la ventaja de que los que la usen, irán bien vestidos y tendrán Alma por fuera y Alma por dentro. Llegaron nuevas alpacas, muselinas, driles, vicinis, irlandesas. Todo barato. Todo por varas.

se la elimina, es el punto capital y la fecundidad será constante. Así no habrá terrenos cansados, no habrá tierras inservibles para caña.

Labores adecuadas, enmiendas y abonos, son los medios de que el agricultor dispone para la resolución de tan importante problema. Dias pasados me decía un sitiero muy admirado: "Mire usted, señor, en los terrenos no hay quien sepa nada; yo me río de todas esas cosas que dicen los científicos. En mi finquita hay una mesana de tierra que hace tres años tuve que dejar de sembrarla de tabaco, porque no daba casi nada, y lo poco que producía era malísimo; dos años la he tenido de platanal, pues bien, fé como creará usted que este año me ha dado una cosecha de tabaco que da envidia al mirarlo... porque yo no la he abonado ni he hecho nada en ella".

Huelgan los comentarios. Coincide como es por la generalidad la formación de los terrenos laborales, y habiéndome publicado una porción de artículos firmados por don José Comallonga, en que de una manera clara y concisa trata este asunto, no entraré yo en disputaciones que nada nuevo habian de enseñar, ni mejor y más profunda doctrina habian de exponer; sólo haré constar que en las plantas existen dos clases de elementos denominados orgánicos (carbono, hidrógeno, oxígeno, nitrógeno, calcio, magnesio, hierro, aluminio, azufre, fósforo, cloro, silicio...) formando complejas combinaciones en que entran de consuno, tanto los orgánicos, como los mineralizadores, constituyendo las materias celulósicas ó leñosas de los vegetales, las albuminosas y las terribles.

De este análisis químico se desprende que las plantas necesitan de todos los elementos enumerados para su completo y perfecto desarrollo, y como su organización no puede crearlos, forzadamente ha de tomarlos del medio que las rodea, esto es, la tierra y la atmósfera, valiéndose de las raíces y de las hojas como órganos absorbentes. Para adquirir la certidumbre de que todos estos elementos son indispensables á la nutrición y crecimiento del reino vegetal, es suficiente una sencilla experimentación. Cójase una cantidad de sílice ó arena calcinada, después de haberla tratado con el ácido clorhídrico para privarla de toda materia orgánica, obteniéndose así una tierra completamente estéril, siémbrese en ella una semilla, utilizando para el riego agua destilada y aun colocada en las mejores condiciones de calor y humedad, veremos, que si bien llega á la germinación, cesa pronto su desarrollo y la planta muere.

Si á la sílice así preparada se le agrega una mezcla en estudiadas proporciones de nitrato de sosa, cloruro de sodio, sulfato de hierro, de manganeso, de magnesio y de fósforo de cal; la planta crece, pasando por todas las fases de su desarrollo que florece y fructifica. ¡Para qué más pruebas!

De desear fuera que pudiera conocerse el papel especial que la naturaleza concede á cada uno de estos elementos en la asimilación de los principios elaborados, pero el Creador puso aquí el veto y la inteligencia del hombre que tantos secretos ha logrado arrancar á la naturaleza, no ha conseguido aún decir la última palabra en los grandes fenómenos que con tanto afán estudian las ciencias experimentales, siendo por tanto cuanto sobre este punto pueda decirse conjeturas más ó menos probables, hipótesis más ó menos fundadas, pero nada cierto, nada seguro, nada comprobado.

Conocidas las fuentes de origen de los elementos químicos, las relaciones en que entran á la formación del vegetal y su asimilación, fácil será después suministrarlos en condiciones favorables; bastando para ello hacer un análisis de los terrenos y agregarles aquellas sustancias que falten, ó entren en escasas proporciones, que es lo que se llama abonarlas.

En muchos casos, es suficiente para restablecer el equilibrio de que hablamos al principio, la enmienda de los mismos y siempre indispensables labores adecuadas á los fines que el agricultor se propone. El examen de estos puntos será el objeto de este modestísimo trabajo, en el que nada nuevo hemos de exponer, pretendiendo tan sólo vulgarizar lo más rudimentario de estos temas, porque quizás muchos de esos agricultores que jamás compararán una buena obra que les sirva de norma en sus trabajos, les entre curiosidad de leer estos artículos publicados en la prensa, cuando en la misma busquen con verdadero interés los accidentes de la guerra ruso-japonesa, ó cualquiera otra noticia sensacional que preferentemente ocupe su atención, aunque ninguna de ellas le saque de su condición de sitiero ni le produzca el medio por ciento más en el rendimiento de sus plantaciones.

Dada la índole de este trabajo, no nos detendremos á estudiar cada uno de los orgánicos y mineralizadores más que bajo el punto de vista que los rela-

cionen con la agricultura, puesto que al hombre de campo le significa muy poco si el carbono cristalizado traspasante y en estado de pureza forma el diamante y si negro y opaco da lugar al grafito, antracita, lignito, cok, etc., si el hidrógeno es 14.12 veces más ligero que el aire, si el azufre es sólido y mal conductor del calor y la electricidad, si el bromo es líquido, el cloro gaseoso y si el fósforo se extraña antes de la orina y si hoy se obtiene de los huesos; lo indispensable para él es que los principios mineralizadores que no se encuentran en la atmósfera, no fallen en los terrenos que cultivan en condiciones asimilables si no quiere agotar su fertilidad, toda vez que los orgánicos ya la naturaleza se encarga de suministrarlos abundantemente sin que de ello tenga que preocuparse lo más mínimo el agricultor; lo que tiene que saber es que el nitrógeno, el fósforo, el potasio, el calcio y el magnesio, aunque muy abundantes no están tan profusamente repartidos como el azufre, cloro, hierro, manganeso, silicio y sodio; que algunos elementos pueden ser perfectamente sustituidos por otros sin que sea indispensable que se presenten en el terreno bajo la forma de nitrato de sosa, cloruro de sodio, sulfatos de hierro, de manganeso y de magnesio y de fósforo de cal, puesto que está comprobado que el primero es reemplazable por otros nitratos, por sales amoniacales, ó por materias orgánicas como la fibrina, albúmina, gelatina... que suministrarán el nitrato; los sulfatos por los carbonatos siempre que quede algún sulfato para dar á la planta el indispensable contingente de azufre; el fósforo de cal por los de potasa y magnesio, etc. En una palabra, que los terrenos tengan los elementos enumerados en formas asimilables y absorbibles por las plantas, con el nitrógeno suficiente, para que puedan tener lugar las reacciones químicas precisas á la formación de los productos que han de constituir el vegetal.

La materia orgánica de que acabamos de hablar, generalmente conocida por el nombre de humus ó mantillo, no es un principio inmediato de nutrición, si que por las transformaciones que lentamente va originando, da lugar á productos minerales como los nitratos y las sales amoniacales que son utilizadas para la nutrición de las plantas, como el ácido carbónico, hace solubles los carbonatos y fosfatos, transformándolos en asimilables.

En la isla de Cuba los terrenos tienen un gasto extraordinario de esta materia, así que debe reponerse con gran frecuencia.

III ASIMILACION

Veamos ahora cómo se verifica la asimilación de cada uno de estos principios empezando por el CARBONO. Así como en la respiración animal los órganos encargados de tan importante función hacen un gran consumo de oxígeno desprendiendo ácido carbónico las plantas, efecto de la *clorofila* á la cual deben su color verde, mediante la influencia de la luz solar, descomponen el anhídrido carbónico asimilándose el carbono y devolviendo el oxígeno, fenómeno que por algunos ha tomado la denominación de *respiración cloro filio*, (para diferenciarla de la verdadera) y que no tiene lugar en la obscuridad.

Los vegetales toman también pequeñas cantidades del citado anhídrido, del terreno y por las raíces, de donde se desprende que cuando el suelo tiene poca sustancia humifera, carece de fertilidad ó es estéril completamente.

En muchas plantas (algas y hongos) hay una total ausencia de clorofila, siendo evidente que han de nutrirse del carbono necesario, de las sustancias hidrocarbonadas del terreno, el que procede á no dudar de las combustiones lentas de las sustancias húmicas; de aquí su importancia, y la necesidad que ya hemos recomendado, de que no falten en las tierras de cultivo. El oxígeno metaloide gaseoso aislado por Priestley en 1774 incoloro é inodoro y algo soluble en el agua lo toman las plantas. Primero del aire donde se encuentra en estado libre en la proporción de un 21 por 100. Segundo de las combinaciones oxigenadas que abundan en el terreno y Tercero del que queda libre en la descomposición del agua y del anhídrido carbónico en el organismo vegetal, siendo el segundo el más nutritivo; de aquí la necesidad de labores apropiadas para la *meiorización* del suelo, conservándolo mullido y permeable, asegurando así la respiración. Al ocuparnos de los principios oxigenados, veremos la importante misión que le está reservada á este metaloide.

El hidrógeno también metaloide, gaseoso, incoloro, muy combustible, es el más ligero de todos los cuerpos, (1) procede del agua absorbida por las raíces y por las hojas de las materias hidrocarbonadas del terreno y muy especialmente de las sales amoniacales.

(1) Ya hemos dicho que es 14 y 1/2 veces más ligero que el aire aproximadamente.

En el agua entra en la proporción del 11.11 por 100 y el exiguo en la de 88.88.

EL NITRÓGENO, gas incoloro, inodoro é insípido, es algo soluble en el agua y entra en la atmósfera en la proporción de un 79 por 100, pero no obstante su abundancia, es escasez general que no puede ser asimilado por los vegetales en este estado; así como está plenamente demostrado por Boussingault, la absorción directa de los nitratos. Las cantidades de nitrógeno, que combinado con el hidrógeno forman el nitrato de hidrógeno, ó amoníaco, y las resultantes de la combinación con el oxígeno, formando óxidos y ácidos, según las proporciones en que entran en la misma, son muy escasas, tanto en la atmósfera como en el terreno.

Las sales amoniacales producen grandes beneficios en el desarrollo de las plantas y el nitrógeno que contienen, es asimilado directamente ó después de transformado en nitrato.

Las materias orgánicas nitrogenadas que existen en el terreno, también suministran nitrógeno á los vegetales, pero es después de que éste se haya combinado.

Hemos descartado la asimilación del que en estado libre entra en la formación de la atmósfera, y realmente no puede prescindirse de él, toda vez que por la acción de la electricidad puede combinarse con el oxígeno y el hidrógeno, formando nitratos y nitratos amoniacales, que arrastrados por las aguas pluviales se depositan en el terreno en condiciones de asimilación.

Los terrenos arcillosos y silíceos, especialmente los primeros, contienen unos microbios, que se asimilan al nitrógeno, transformándolo con la presencia del oxígeno en ácido nítrico, que unido á la sosa, á la potasa y la cal, forman los nitratos que con tanta facilidad absorben las plantas, y que tan indispensables son para su desarrollo.

Las plantas leguminosas también enriquecen el terreno de nitrógeno, por la existencia en sus raíces de los citados microbios nitrificadores.

Dadas las ligeras ideas que anteceden de los orgánicos, pasemos á los mineralizadores. POTASIO.—Metal alcalino, sólido, blanco, con brillo metálico, parecido al de la plata que pierde al contacto del aire, efecto de su afinidad con el oxígeno, y más aún si aquel está saturado de humedad. Davy fué el primero que lo obtuvo, descomponiendo el óxido potásico por medio de la electricidad.

Es uno de los elementos más importantes del organismo vegetal, que lo absorbe por las raíces cuando lo encuentra en los terrenos en estado de sales solubles; ahora bien, como estas sales no son muy abundantes por regla general, y existen pocas causas naturales relativamente que favorezcan su reposición, el agricultor debe preocuparse de suministrarlas frecuentemente, vigilando con asiduidad su existencia y proporcionándolas á su parcial ó total extinción por medio de adecuados abonos.

De las diferentes combinaciones que de óxidos y sales forma con otros elementos, las cenizas de muchas plantas, especialmente algunas algas, proporcionan el cloruro potásico.

Los carbonatos potásicos también se extraen de las cenizas vegetales, siendo ésta sal más abundante en las herbáceas que en las leñosas, así como en las hojas, más que en los troncos. Las cenizas de las heces de vino, contienen cerca del 50 por 100 de carbonato de potasa.

Las disoluciones concentradas de potasa atacan á la sílice y alúmina disolviéndolas. Los cultivos de caña son exigentes en potasa, al extremo de que se creencia fundada, que caña que no llena sus necesidades alimenticias de esta sustancia, resulta pobre de azúcar.

SODIO.—Es un metal blanco y muy parecido al potasio en sus propiedades. Combinado con otros elementos forma óxidos, ácidos y sales; la más general es el *cloruro de sodio ó sal común*.

Difícil es manifestar de un modo positivo si es ó no indispensable para la nutrición vegetal, si bien se cree que el cloruro de sodio da buenos resultados, empleado como abono en los terrenos humiferos-calcáreos, mezclándolo con la *ereta ó margá*, en la proporción de un 30 á un 50 por 100. En los pocos silíceos y en los arcillosos compactos, se considera perjudicial. Kuhlmann propone el empleo del *nitrato sódico* como abono.

Por todos son conocidas las fuentes de origen de la sal común y su extracción; y solo á dato de curiosidad, va-

mos á copiar uno de los análisis hechos de las aguas del mar Mediterráneo, en el que como veremos, entran casi todos los elementos que venimos estudiando, patentizando la afinidad de los mismos dentro de la infinita variedad de los productos de la naturaleza.

Aguas del Mediterráneo.

Cloruro sódico.....	2723
Id. potásico.....	0070
Id. magnésico.....	0614
Sulfato magnésico.....	0702
Id. cálcico.....	0015
Carbonato magnésico.....	0019
Id. cálcico.....	0001
Id. potásico.....	0021
Ioduros.....	0002
Bromuros.....	0006
Agua y pérdida.....	95836
Total.....	100000

El carbonato sódico, se encuentra en las cenizas de una porción de plantas que crecen en las orillas del mar, especialmente en la llamada *barrilla*, cuyo producto salino toma también esta misma denominación.

CALCIO: metal blanco amarillento, brillante y sumamente oxidable. Combinado con otros cuerpos forma óxidos, ácidos y sales.

La cal, que rara vez se encuentra en los terrenos en estado libre, es absorbida por las raíces en forma de bicarbonato, fosfato, superfosfato, nitrato y de cloruro. Contribuye á la descomposición de las materias orgánicas, haciendo asimilables muchos principios por la gran afinidad que tiene con el ácido carbónico; no conviniendo echarla en los terrenos al mismo tiempo que los estiércoles ya putrefactos, por lo mucho que acelera su descomposición; ni al verificar la siembra de las semillas, porque fácilmente puede destruirlas, fenómeno que los labradores dicen que *las quemá*.

Descompone los silíceos con alguna lentitud, poniendo en libertad los álcalis, favoreciendo por tanto la formación de los silíceos solubles.

El sulfato de cal ó yeso, fué introducido en América como abono por Franklin, el que demostró sus efectos fertilizantes, escribiendo en un campo preparado para alfalfa con polvo de dicha sustancia. Esto ha sido ensayado; destacándose después esta inscripción, por el mayor desarrollo de las plantas con relación al resto.

Si está bien patentizada su benéfica acción, no sucede lo propio con la causa ó razón de la misma, por la absoluta carencia de esta sustancia en las cenizas vegetales que más deben su prosperidad á la presencia del citado agente, y mientras algunos químicos opinan que descompone el carbonato de amoníaco, convirtiéndolo en sulfato, que es de más difícil volatilización; entienden otros que el sulfato de cal en contacto con los estiércoles, se reduce á sulfuro cálcico, que por la presencia del aire, se transforma en carbonato, que tan benéfico es á las tierras de cultivo.

Sus mayores efectos fertilizantes, se observan en algunas familias de las leguminosas y en este país, en las plantaciones de tabaco y maíz. El fosfato básico de cal existe en los huesos del reino animal, que sometidos á la calcinación, producen un rendimiento del 80 por 100. En la naturaleza aparece como mineral formando la *esparaguina*, la *fosforita* y el *apatito*.

El fosfato básico es un buen abono porque restituye á los terrenos el fosfato consumido por la nutrición vegetal y por la acción de la sustancia animal que contiene. La cal propiamente dicha, ó en forma de carbonato cálcico, satura los ácidos que segregan las plantas, dá posidad al terreno, y retiene el humus ó mantillo en la superficie, constituyendo el *humus edáfico*, que sólo se destruye al contacto de las raíces.

Lo general es encontrar la cal formando carbonatos, fosfatos, sulfatos, silíceos y humatos, no faltando nunca en las cenizas vegetales, y más abundantemente en las leguminosas. Es una base fundente, que destruye con gran prontitud los seres vivos con quienes entra en contacto.

No todas las plantas hacen análogo consumo, pues mientras algunas necesitan la proporción de un 40 por 100, en otras se satisfacen sus necesidades con el 8 al 10 por 100, como pasa con la caña de azúcar.

MAGNESIO: metal blanco, con brillo parecido al de la plata, que conserva el contacto del aire seco; al quemarse produce una luz tan intensa y brillante que se usa ó utiliza en la fotografía, para sustituir á la solar.

Lo mismo que en los anteriores metales forma óxidos, ácidos y sales al combinarse con otros cuerpos.

ACEITE PARA ALUMBRADO DE FAMILIA Luz Brillante



Libro de explosión y combustión espontánea. Sin humo ni mal olor. Elaborada en la fábrica establecida en BELOT, en el litoral de esta bahía. Para evitar falsificaciones, las lámparas llevarán estampadas en las tapitas las palabras LUZ BRILLANTE y en la etiqueta estará impresa la marca de fábrica.

UN ELEFANTE que es nuestro exclusivo uso y se perfeccionará con todo el rigor de la Ley á los falsificadores.

El Aceite Luz Brillante que ofrecemos al público y que no tiene rival, es el producto de una fabricación especial.

cial y que presenta el aspecto de agua clara, produciendo una LUZ TAN HERMOSA, sin humo ni mal olor, que nada tiene que envidiar al gas más purificado. Este aceite posee la gran ventaja de no inflamarse en el caso de romperse las lámparas, cualidad muy recomendable, principalmente PARA EL USO DE LAS FAMILIAS. Advertencia á los consumidores: LA LUZ BRILLANTE, marca E.F.FANTE, es igual, si no superior en condiciones luminosas, al de mejor clase importado del extranjero, y se vende á precios muy reducidos. También tenemos un completo surtido de BENZINA y GASOLINA, de clase superior para alumbrado, fuerza motriz, y de más usos, á precios reducidos. The West India Oil Refining Co.-Oficina: SANTA CLARA, 5.-Havana, C 1022

LA CERVEZA TROPICAL

—ES—  
AGRADABLE Y PURA.  
ESTOMACAL Y SANA.  
INIMITABLE EN SU AROMA.  
OPTIMA EN SU CLASE.  
ULTRA-SUPERIOR EN TODO.  
POR ESTAS CUALIDADES ES LA MAS AFAMADA EN LA ISLA DE CUBA.  
Oficinas de la fábrica: UNIVERSIDAD, 34  
Teléfono N. 6137—Dirección telegráfica, NUEVAHIELO.  
HABANA.



Durante mucho tiempo fué creencia general que su presencia en los terrenos era perjudicial al desarrollo de los vegetales; hoy está comprobado lo contrario...

La magnesia se presenta generalmente en los terrenos en forma de carbonato y bicarbonato, y en las aguas marinas, como carbonato y como cloruro.

Se extrae de los huesos en los cuales las sales calizas entran en la proporción de las dos terceras partes, siendo la más abundante el fosfato cálcico.

El óxido entra á formar parte de casi todos los órganos vegetales y muy especialmente en las semillas.

Como la distribución de los fosfatos en los terrenos es muy irregular y como por otra parte la naturaleza no atiende á la pronta reposición del consumo por las plantaciones, el agricultor debe atender á su constante reposición por medio de abonos fosfatados.

Los fosfatos naturales de cal constituyen varios minerales como la fosfrita, apatita etc., y son menos asimilables que los de los huesos, cuyos beneficiosos efectos cuando estos se echan en el terreno molidos, llega en algunas ocasiones hasta los 20 años como máximo; teniendo además la ventaja de constituir un abono nitrogenado.

Toda superficie que no contenga de seis á ocho decigramos de esta sustancia por kilo de tierra debe adicionarse abonos fosfatados.

CLORO: gas amarillento, verdoso, soluble en el agua, de olor fuerte desagradable, tiene gran afinidad con el hidrógeno, y se combina directamente con el fósforo, azufre, arsénico potasio y casi todos los metales.

Abundantemente repartido en la naturaleza el reino vegetal encuentra cuanto necesita para su nutrición. Juega importante papel en la formación de las semillas y es casi indispensable para el desarrollo de las plantas que viven en los terrenos salados.

El óxido férrico á consecuencia del color oscuro que da á los terrenos, hace que éstos absorban los rayos solares aumentando el calorico en las mismas, excepto en los muy húmedos, porque retiene el agua, y el calor se invierte en la evaporación produciendo enfriamiento; así que las tierras ferruginosas serán buenas en las comarcas frescas y de malos resultados en las húmedas.

Los terrenos ferruginosos arcillo-silíceos de subsuelo calcareo y abundantes en húmus son los más apropiados para plantaciones de tabaco.

AZÚCARE: cuerpo sólido á la temperatura ordinaria, de color amarillo, insípido, insoluble en el agua y mal conductor del calor y la electricidad. Se encuentra en la naturaleza en estado

libre á las inmediaciones de los volcanes, en algunas minas y combinado con otros cuerpos formando sulfuros y sulfatos.

La cantidad de azufre necesaria á su nutrición la encuentran las plantas en el suelo y muy especialmente en los estiércoles: puede aumentarse su proporción con el enyesado.

CLORO: es un metal sólido, amarillento, traslucido y blando: combinado con otros cuerpos forma óxidos, ácidos y sales.

Se encuentra en los terrenos de cultivo en estado de fosfatos que constituyen parte integrante del alimento vegetal.

CLORO: gas amarillento, verdoso, soluble en el agua, de olor fuerte desagradable, tiene gran afinidad con el hidrógeno, y se combina directamente con el fósforo, azufre, arsénico potasio y casi todos los metales.

Abundantemente repartido en la naturaleza el reino vegetal encuentra cuanto necesita para su nutrición.

CLORO: gas amarillento, verdoso, soluble en el agua, de olor fuerte desagradable, tiene gran afinidad con el hidrógeno, y se combina directamente con el fósforo, azufre, arsénico potasio y casi todos los metales.

Abundantemente repartido en la naturaleza el reino vegetal encuentra cuanto necesita para su nutrición. Juega importante papel en la formación de las semillas y es casi indispensable para el desarrollo de las plantas que viven en los terrenos salados.

SILICIO: entra en todos los terrenos destinados al cultivo, haciendo variar notablemente su naturaleza según la proporcionalidad que tenga con los demás elementos.

Mal conductor del calor, filtra el agua con suma facilidad y esponja el terreno haciéndole permeable á los agentes atmosféricos.

Tanto la sílice hidratada como los silicatos alcalinos, son solubles y la planta verifica su asimilación por medio de las raíces.

La sílice, forma parte de las paredes de las células epidérmicas de los vegetales y no obstante esto, algunos opinan que no constituye un elemento indispensable á la nutrición, fundando sus aseveraciones en que varias plantas, entre ellas el maíz, se desarrollan perfectamente privadas en absoluto del dicho elemento: tengan ó no razón en sus afirmaciones, los compuestos silíceos existen en los terrenos con bastante abundancia y lo interesante es saber las plantas que más fácilmente se desarrollan en las tierras silíceas coincidiendo todos en conceder la supremacía á las papas, tabaco, piña, yuca, boniato y árboles resinosos.

Otros elementos además de los citados se han encontrado en los distintos análisis de las cenizas vegetales, como el fluor, bromo, estroncio, bario, iodo, cobre, aluminio, litio, zinc, cobalto, níquel etc., sin que pueda decirse de un modo absoluto si forman ó no parte integrante é indispensable de la nutrición de tan importante reino de la naturaleza.

Expuestos los anteriores rudimentos, réstame solamente hablar de los abonos, de sus condiciones especiales para

cada clase de terreno y cultivo, de las labores, y de los aperos ó aparatos más adecuados para las mismas; pero esto dará lugar á otro pequeño estudio, el que como el actual será un trabajo elementalísimo, que nada nuevo ni que no sea muy conocido ha de tratar, proponiendo tan solo, difundir estos conocimientos entre los agricultores profanos y rutinarios. Conste pues que por ellos y para ellos escribo.

### CORREO DE ESPAÑA

El Ministro de Marina en Canarias. Tenerife 10.

Esta mañana desembarcó el señor Cobián y visitó el hospital, los cuarteles y el Club Tenerifeño, en donde se le obsequió con una fiesta animadísima.

El baile celebrado esta tarde á bordo del *Nunancia*, ha resultado muy brillante.

En el palacio del Ayuntamiento se ha verificado un sumptuoso banquete en honor del Sr. Cobián.

Todos los oradores pidieron en términos elocuentes, reformas morales y materiales en la organización y defensa de las islas Canarias.

En todos los discursos sobresalió la nota patriótica.

Cobián pronunció elocuentes frases, sosteniendo la necesidad de crear una armada para defender las colonias que aún nos quedan.

Explicó el alcance y trascendencia de su viaje á este archipiélago, cumpliendo el mandato de S. M. el Rey. Dijo el profundo y entrañable afecto de D. Alfonso XIII por las islas Canarias y su resolución de visitarlas.

Además el Sr. Cobián los desos del Gobierno para el pronto desarrollo de los intereses morales y materiales de estas islas, para satisfacer sus legítimas y patrióticas aspiraciones.

El Ayuntamiento nombró al Ministro de Marina hijo adoptivo de Tenerife. Santa Cruz 11.

La expedición organizada al Valle de Orotava ha resultado verdaderamente espléndido.

El Ministro, seguido de numeroso acompañamiento, llegó á la Laguna, donde fué obsequiado por el Ayuntamiento con un espléndido banquete, en el cual relató la más entusiasta animación y patriotismo.

El Ministro visitó en La Laguna la población, Instituto y otros Centros, y su Ayuntamiento le ofreció espléndido almuerzo, con cuyo motivo se dió allí brillante muestra de recojección pública por su visita é interés que por el país revela, leyéndose á los postres varios telegramas del Rey, recibidos con expresivas muestras de gratitud y aclamaciones.

Después el Ministro visitó la iglesia de la Concepción.

Después se reunió frente al Gobierno Civil una multitud inmensa, pudiendo asegurarse que pocas personas permanecieron en sus domicilios, para despedir al Sr. Cobián y á los generales, jefes y oficiales y demás acompañantes, que embarcaron en la *Nunancia* para dirigirse á la isla de Palma.

Despidieron al Ministro también Comisiones oficiales del Ejército, Armada, Clero, Asociación de la Prensa, Audiencia, Cámara de Comercio, Navegación, Círculos y gentío inmenso, con músicas y banderas.

Santa Cruz de las Palmas, 13. A bordo del *Nunancia* llegó el Ministro á este puerto después de un viaje bastante molesto. El desembarco se hizo difícilísimo y peligroso, teniendo que realizarse en hombros de los marineros.

El recibimiento que se ha dispensado al Ministro ha superado á cuanto podía suponerse. Toda la población se hallaba en los muelles.

Las calles estaban engalanadas con flores, banderas y gallardetes.

Al desembarcar el señor Cobián, la muchedumbre prorumpió en aclamaciones y vivas á España.

El Ayuntamiento ha obsequiado con un banquete al Ministro y á los corresponsales de los periódicos de Madrid.

Saló el Ministro de Las Palmas, despidiéndolo la población muy cariñosamente.

Al zarpár, la *Nunancia* perdió un ancla.

Al llegar el barco frente á la Isla de Hierro, estaba la mar tan alborotada que no pudo desembarcar, teniendo al fin que hacerlo con mucho trabajo en brazos de los marineros.

La población, aglomerada en la orilla, dispuso al señor Cobián un entusiasta recibimiento.

Los vivos á España y al Rey se sucedían, siendo contestados con entusiasmo. Admira el patriotismo de estos pueblos, que conservan vivo y latente el culto de la lejana España.

El Ministro ha visitado los talleres de Blandy, recorriendo los talleres y presenciando algunas operaciones.

Después asistió á la sumptuosa fiesta dada por la Prensa local en honor de la madre de la Patria, pronunciando un elocuente brindis, ofreciendo ser procurador de todas las necesidades de Canarias.

El señor Nulares, Presidente de la Asociación, le contestó en otro muy sentido acentuando la nota patriótica.

Se ha verificado en el Ayuntamiento un banquete oficial, en honor del Ministro.

El Alcaide, en su bnfndis, habló de las necesidades más urgentes de la ciudad, especialmente de las comunicaciones y de las defensas del puerto, ocupándose también del problema de la escuadra.

El señor Cobián, en su discurso, prometió atender todas las peticiones que para la prosperidad de Canarias se le han hecho, y dijo que trataría de construir ocho acorazados de 14,000 toneladas, como base de nuestra futura escuadra.

El banquete concluyó con vivas á la Patria, á los Reyes y á Canarias.

La regata de caños-automóviles.—Un desastre.—Antecedentes.

París, 14. Cuando se creía que la carrera de caños-automóviles entre Argel y Tolon terminaría felizmente, se han recibido noticias de que los barcos han sido objeto de un terrible accidente.

Todas las caños-automóviles que salieron de Mahon se han ido á pique en medio de una furiosa tempestad.

Como los barcos automóviles iban escoltados por buques de guerra franceses, éstos se apresuraron á socorrer á los intrépidos *sportsmen* que tripulaban las caños.

A excepción de los que tripulaban la caño *Quand-Meme*, cuyo paradero se ignora, todos han logrado salvarse.

El señor Cobián, en su discurso, prometió atender todas las peticiones que para la prosperidad de Canarias se le han hecho, y dijo que trataría de construir ocho acorazados de 14,000 toneladas, como base de nuestra futura escuadra.

El banquete concluyó con vivas á la Patria, á los Reyes y á Canarias.

La regata de caños-automóviles.—Un desastre.—Antecedentes.

París, 14. Cuando se creía que la carrera de caños-automóviles entre Argel y Tolon terminaría felizmente, se han recibido noticias de que los barcos han sido objeto de un terrible accidente.

los tripulantes de los automóviles que se refugiaron en Barcelona; pero estos tripulantes no quisieron atender el consejo.

Desde Tolón comunican que los cruceros *Desaix* y *Kléber* han regresado al puerto sin encontrar noticias de la caño automóvil *Quand-Meme*.

Disputábase en esta gran prueba *sportive*, el premio denominado *La Copa del Mediterráneo*, y en la organización de la carrera había intervenido principalmente el periódico *Le Matin*.

Habían sido adoptadas grandes precauciones para defender á los buques automóviles contra el mal tiempo.

Los concurrentes eran siete, y comprendía este número desde el *Mercedes*, *Mercedes* y el *Quand-meme*, verdaderos yates, el *Camille* y el *Mercedes C. P.*, especialmente construidos para esta carrera hasta el *Riad X*, que sólo mide nueve metros de largo.

Casi todos los buques automóviles fueron á Argel embarcados en grandes transportes ó remolques.

Uno solamente, el *Malgre tout*, antiguo velero de 20 toneladas, provisto de un motor de 150 caballos, pudo llegar por sus propios medios á la capital de la gran colonia francesa de Africa.

En la primera etapa no hubo incidentes que lamentar. Llegó primero á Mahón el *Riad X*, y el segundo el *Camille*, á bordo del cual iba madame Du Gast, su propietaria, que también tomó parte, como recordará el lector, dando pruebas de un valor extraordinario, en la carrera Madrid-Paris.

El *Quand-meme*, del Duque de Decazes, que habla tan especialmente los telegramas, es un verdadero crucero automóvil. Mide 22 metros de eslora, y lleva dos motores de 130 caballos.

Sancho Lango. Aun hace poco tiempo alababa la prensa madrileña á los hermanos Sancha Lengó, dibujantes notabilísimos, con motivo de una exposición de sus obras; celebrando, muy justamente, las extraordinarias aptitudes que demostraban uno y otro en plena y lozana juventud.

La muerte, de un modo inesperado y brusco, ha venido á trocar en tristezas, bien pronto, las alegrías de aquel mercado triunfal.

El menor de los hermanos Sancha, Tomás, falleció en Madrid casi repentinamente.

Ante una reputación truncada en sus brillantes comienzos, ante una vida acabada en risueños albores, ánese en la nota necrológica á la impresión de la pena, un sentimiento de profunda piedad.

El infeliz artista malagueño parece que hizo tan portentosos méritos en tan temprana edad para hacer más dolorosa aún, por cruel capricho de la suerte, su rápida desaparición.

El general Lazaga. Víctima de una congestión pulmonar, ha fallecido en Madrid el contralmirante de la Armada D. Joaquín Lazaga y Garay.

Tenia el general Lazaga una brillante hoja de servicios y pertenecía á una ilustre familia de marinos.

Fuó su padre D. Juan Bautista Lazaga, de grata memoria en la marina militar, y su hermano, el comandante del *Oquendo*, murió gloriosamente en el combate de Santiago de Cuba.

Nació en San Fernando en 1843 y prestó servicio en la marina desde 1855. Tuvo el mando del bergantín *Tonyoy*, que fué apresado en 1865 en la guerra de Chile.

Tomó parte en la guerra contra Méjico á bordo del vapor *Rey Francisco de Asís*, y en el bombardeo de Valparaiso y del Callao.

En 1868 tomó parte en la guerra de Cuba, combatiendo en Neuveitas desde la goleta *Africa*, y haciendo por el Cauto el servicio de aprovisionamiento del Ejército.

Cuando la cuestión de los cantonales defendió el arsenal de Cartagena.

Su último mando fué el de Comandante de la Escuadra de Instrucción.

La zafra de azúcar. La Dirección de Aduanas ha publicado un cuadro estadístico con el detalle de la zafra desde Enero á 30 de Abril de 1905.

En cuanto á Emmanuele, parecía estar dominado por negra pesadilla.

—Pero á qué vino aquí ese hombre?—preguntó la marquesa rompiendo el silencio.

—¿Quién, el barón?

—Sí, ¡qué quería!

El marqués tembló de nuevo, pero reponiéndose contestó.

EN UN CORSET El Correo de Paris, OBISPO 80. Hace cuatro años que nuestra mascota favorita nos apuntó la idea de que pidiéramos corsets de forma recta que empezaba á imponer la moda en aquel entonces. Obedecimos y el éxito fué lisonjero. Los pedidos se agotaban á la semana de llegar y EL CORREO DE PARIS, que hasta aquella fecha había sido una casa modesta y apenas conocida, empezó á hacerse popular y nuestros corsets, famosos en toda la Isla.

SKUFFER SHOE CALZADO PARA NIÑO MUY ORIGINAL POR SU FORMA EL CALZADO "SKUFFER" es sólido y duradero EL CALZADO "SKUFFER" es cómodo y flexible Se han recibido: Imperiales piel Rusia. Polacas idem, idem y lona. Idem, idem, charol y mate. Imperiales becerrillo negro. Zapatos de medio corte. De charol, Rusia y mate. UNICO IMPORTADOR: "BAZAR INGLÉS" San Rafael e Industria—Teléf. 1319

luego prosiguió con el acento firme del que ha tomado una resolución—que hay hombres que llevan consigo la desgracia.

—Pero...—continuó diciendo el marqués con acento sombrío—acabo de ver otra vez á ese hombre, á ese *Seltator*, que decía Octavio.

En cuanto á Emmanuele, parecía estar dominado por negra pesadilla.

—Pero á qué vino aquí ese hombre?—preguntó la marquesa rompiendo el silencio.

Dispensario "La Caridad." Suplico á las personas generosas y caritativas que nos remitan algo que sirva para la alimentación de los niños pobres y desvalidos, que concurren diariamente al Dispensario. Harina de maíz, leche condensada y arroz nos hacen falta. En Habana 58 está el Dispensario. DR. M. DELFIN. BRILLANTES 1º de 1º azules se acaban de recibir sueltos y propios para confeccionar alhajas de todas clases y gustos. J. BORBOLLA. COMPOSTELA 52 al 58.

FOLLETIN (229) LOS COMPANEROS DE LA ESPADA NOVELA ESCRITA EN FRANCES POR PONZON DU TERRAIL Esta novela se halla de venta en la Moderna Poesía, Obispo, 195 y 137. (CONTINUA) —¡Creo que me voy á volver loco! Después dejó su estancia y bajó á la de la marquesa; hablábale ésta leyendo un libro, acompañada de sus hijas, que jugaban en un rincón. Al ver entrar á un marido, mortalmente pálido y deteniéndose el semblante, le preguntó alarmada.

—Querido Emmanuele!...

(Continuará)



EL ATENTADO A ALFONSO XIII

El Presidente de la República ha dirigido esta mañana los siguientes telegramas:

Habana, 2 de Junio de 1905. S. M. el Rey Alfonso XIII. París.

Felicitación cordial de Vuestra Majestad por haber salido ileso del criminal atentado. ESTRADA PALMA.

Habana, 2 de Junio de 1905. Su Excelencia Presidente Loubet. París.

Reciba Vuestra Excelencia cordial felicitación por haber salido ileso del atentado contra el Rey de España. ESTRADA PALMA.

EL SR. ARAMBURU

Cuando en estos momentos porque atravesamos leemos artículos como los que publica en el DIARIO DE LA MARINA el señor Aramburu, experimentamos un verdadero placer, puesto que vemos en las ideas que suscita al hombre que pone su talento al servicio de la verdad, y al patriota que aspira para su país a la libertad sin la licencia, al orden sin la tiranía; pero a tal altura hemos llegado, que a veces tememos que los nobles propósitos del distinguido escritor se pierdan en el espacio, dado lo viciada de nuestra atmósfera. Nuestros hombres de hoy no son, ni con mucho, como aquellos cubanos ilustres que como Varela, Saco, Luz, Velez y tantos otros dejaron estela de ciencia y de verdad. Sí, pues, el señor Aramburu su campaña moralizadora, trate como hasta ahora de ilustrar al pueblo con sus conocimientos escritos, que desde luego, por más estéril que parezca la labor, logrará por lo menos despertar las ideas y encantarlas, y quizás en las próximas elecciones tome ese pueblo que no hace política por derrotar que lo lleve a escoger hombres capaces de llenar de una manera provechosa por el país los deberes que al elegirles han de llenar. E. L. Foo, Luz.

ASUNTOS VARIOS.

EN PALACIO. Llamados por el Presidente de la República, concurrieron anoche a Palacio los Senadores y Representantes del partido Moderado, habiéndose recomendado el señor Estrada Palma la aprobación de los presupuestos generales de la Nación para el próximo ejercicio económico, y de otras leyes de verdadero interés para el país.

El señor Frías manifestó que él se encuentra en uso de licencia y los restantes Senadores y Representantes ofrecieron contribuir en sus respectivos cuerpos colegisladores a la aprobación de tan importante asunto.

CONFERENCIA. Sobre asuntos relacionados con el departamento de Correos, estuvo conferenciando hoy con el Jefe de Estado el Director General de Comunicaciones, Sr. D. Fernando Figueredo Socarrás.

DOS LEYES. Han llegado a la sanción del Presidente de la República dos leyes votadas por el Congreso, referentes a 11500 y reparaciones del edificio de la Cámara de Representantes.

HOMENAJE A CERVANTES. El próximo domingo se efectuará en el teatro de Santa Clara una velada en honor del inmortal Cervantes, autor del Quijote.

EL DIQUE. Ayer subió al dique el vapor cubano Julia de 1811 toneladas, para reparaciones.

NOMBRAMIENTO. El señor don Eduardo Radelat ha sido nombrado cajero de la Aduana de Sagua en lugar del señor don Adolfo Mederos que renuncia.

INTERINO. Ha sido nombrado Jefe de primera instancia e instrucción interino de Colón el señor don León Arnisen, quien desempeñará dicho cargo durante la licencia concedida al titular.

EL SEÑOR DIAZ. Ha sido nombrado Superintendente de Escuela de la provincia de Santa Clara, nuestro distinguido amigo y compañero en la prensa, el señor don Arturo R. Diaz, cuya competencia en el magisterio es tan reconocida como bien apreciada.

PROYECTO. El Secretario de Obras Públicas ha remitido al de Gobernación el proyecto de reparaciones en el edificio de San Dionisio, perteneciente al Hospital de Dementes.

LA ESTACION DE TRINIDAD. El general Bravo, Alcalde Municipal de Trinidad, ha escrito al Representante Sr. Torrado, apoyando la idea acariciada por el concesionario del ferrocarril Sr. Loubiere de establecer la estación de aquella ciudad en el antiguo Cuartel de Infantería.

CURA RADICAL EN 30 DIAS DE LA SIFILIS MAS REBELDE Sin molestias para el enfermo con el ORIENTAL AFRICANO. SU PRECIO MUY BARATO. Para informes sus únicos agentes en la República de Cuba, peletería El Paseo, OBISPO ESCO A AGUIAR. De venta farmacia EL AMPARO, Empedrado esquina a Aguilar. PLAZA SAN JUAN DE DIOS. C1033 t-13a

EXAMENES

El sábado 3 a las once a. m. tendrán efecto en la escuela "Romualdo de la Cuesta" los exámenes anuales de las alumnas de dicho plantel de enseñanza.

Atentamente invitados por la directora doctora Aurora Nussa de Pérez, tendremos el honor de asistir.

UN PROYECTO. Entre los dependientes de casas de comercio de Camagüey, se está tratando de estudiar la manera de obtener que sean cerrados a las ocho de la noche, para el despacho del público, los establecimientos de comercio.

RENUNCIA. Ayer renunció el cargo de Presidente de la Cámara de Representantes el doctor don Santiago García Cañizares.

COBRO DE CENSOS DEL ESTADO. La Administración de Rentas e Impuestos de la Zona Fiscal de la Habana, hace saber que en el corriente mes estará abierto el cobro de los réditos de censos del Estado que vencieron en el mes de Mayo anterior sin recargo alguno, y transcurrido este plazo incurrirán los deudores en el 5 p. de recargo, procediéndose al cobro por la vía de apremio.

LOS MODERADOS DE SAN LEOPOLDO

El Presidente del Comité del Partido Moderado del barrio de San Leopoldo, don Antonio Fernández de Castro, se ha servido invitarnos al mitin de propaganda que, en honor del Presidente de la República, señor don Tomás Estrada Palma, ha acordado celebrar en la noche de hoy viernes en la casa n.º 130 de la calle de Animas.

A las 7 (p. m.) recorrerá las calles de dicho barrio, que estará engalanado, una nutrida manifestación popular. Tocarán la banda de música de la Beneficencia y la orquesta del reputado profesor Cisneros.

A las 8 a la llegada de la manifestación se dispararán chupinazos y dará principio el meeting en el que harán uso de la palabra los siguientes oradores: Manuel Fernández de Castro, Estanislao Hermoso, José Jiménez, Crispin Sobrado, Antonio Pardo Suárez, Miguel Coyula, José Rodríguez Acosta, Miguel Viondi, Ricardo Dolz, Mario García Kohly, José A. del Canto, Juan J. Maza y Artola, Carlos Parraga, Leopoldo de Sola, Lincoln de Zayas, Eduardo Dolz.

Hará el resumen el Dr. Domingo Méndez Capote.

CENTRO GENERAL DE VACUNA

En el Vedado, calle 19, esquina a D, se vacuna todos los sábados, de tres a cinco, gratuitamente.

CUERPO DE BOMBEROS

En la junta celebrada el martes por la Comisión organizadora del Cuerpo de Bomberos de Guanabacoa, se hicieron por unanimidad los siguientes nombramientos para jefes y oficiales:

Primer Jefe: Luis Agüera. Segundo Jefe: José María Leandés. Ayudante facultativo: El arquitecto municipal.

Ayudantes de órdenes: Miguel Pallarés y Clodomiro Marcuello. Jefe de la primera sección: (Obreros y salvamento) César S. Romero. Jefe de la segunda sección de pitón y manguera: Francisco Ortiz.

Jefe de la tercera sección (sanidad): José Ramón Sabadé. Segundo Jefe: G. Custodio.

Brigada de la escuadra: Jorge Hyatt. Segundo brigada: Francisco Pérez. Primer brigada de obrero: Joaquín Valdés. Segundo: Jesús Padrón.

Primer brigada de salvamento: Fernando Segrelles. Segundo: Baldomero Roura.

Primer brigada de sanidad: Jorge E. Díaz. Segundo: César del Valle.

Primer brigada de pitón: Oscar Artola. Segundo: N. Villagelid.

Primer brigada de manguera: Francisco Suárez. Segundo: Vacante.

Ojalá que sea un hecho la creación del Cuerpo de Bomberos, cuya falta se ha de notar en la vecina villa; pero mucho nos tememos que no haya presente bastante para tantos jefes y oficiales.

PARTIDO LIBERAL

Comité Ejecutivo.

De orden del señor presidente, tengo el gusto de citar a los miembros de la directiva del antiguo partido liberal nacional, y a las personas que hayan sido designadas por los elementos fusionados, así como a los senadores y representantes, para que se sirvan asistir a la reunión que tendrá lugar mañana sábado, a las ocho y media de la noche, en el "Círculo Nacional".

Habana, Junio 2 de 1905.—Dr. Antonio Gonzalo Pérez, secretario.

ESTADOS UNIDOS

Servicio de la Prensa Asociada DE HOY.

ANARQUISTAS ESPAÑOLES

París, Junio 2.—La policía ha arrestado una partida de anarquistas españoles, uno de los cuales ha denunciado a un compatriota suyo, de apellido Mona, como el que arrojó la bomba al rey Alfonso, y otro declaró que la referida partida está aquí desde hace un mes, preparando el atentado.

APERTURA DE UNA EXPOSICION

Washington, Junio 2.—Ayer tarde el presidente Roosevelt, en presencia de los miembros de su Gabinete y del Cuerpo Diplomático, abrió el botón eléctrico que puso en movimiento la maquinaria de Lewis y Clark, en la Exposición de Portland, Maine.

TERREMOTO

Setinge, Junio 2.—Ayer ha habido en toda la región de Montenegro un violento terremoto que ha causado la muerte y heridas a unas docenas personas, y en Scutari, Albania, se derrumbaron quinientas casas.

BAJAS RUSAS

San Petersburgo, Junio 2.—En el Ministerio de Marina no se puede calcular, siquiera aproximadamente, el número de bajas que han tenido los rusos en la batalla del Mar del Japón; pero como todos los buques llevaban un número extra de tripulantes, si los japoneses han hecho, como dicen, 4.000 prisioneros es probable que las bajas totales excedan de diez mil.

TEMOR A DESORDENES

Con motivo del desastre de la escuadra rusa, se teme que se produzcan serios desórdenes en varias partes del Imperio.

RUMORES FALSOS

Carecen completamente de fundamento los rumores que corren acerca del suicidio ó asesinato del Czar.

BUQUE EMBARRANCADO Y VOLADO

Telegrafan de Vladivostok, con fecha de ayer, que el comandante del crucero Izumud ha declarado que al tratar un buque de guerra ruso, cuyo nombre no menciona, de eludir la persecución de los japoneses, entró en la bahía de Vladimir y encalló en los arrecifes. No pudiendo su comandante ponerlo nuevamente a flote, desembarcó su tripulación y volvió a la nave.

NOTIFICACION A TURQUIA

Constantinopla, Junio 2.—El Gobierno sirio ha notificado, al día de Turquía que retirará su Ministro y cortará las relaciones diplomáticas si no se le da una satisfacción por el atropello realizado por la policía turca al invadir y registrar el Consulado sirio en Monastir y la confiscación de ciertos documentos en el mismo.

BAJAS JAPONESAS.

Tokio, Junio 2.—Debidamente rectificadas las listas de las bajas japonesas en el último combate naval, éstas ascienden a 113 muertos y 424 heridos, habiendo sido el acorazado Mikasa, buque insignia del almirante Togo, el que más bajas tuvo, pues suman 63, y las de los torpederos 87, perteneciendo las demás a diversos acorazados y cruceros.

CARRERAS DE EPSOM.

Londres, Junio 2.—En las carreras efectuadas hoy en Epsom, resultó vencedor el caballo "Cherry-Lass."

REPRESENTACION AMERICANA.

Washington, Junio 2.—El presidente Roosevelt ha designado a los generales Chaffee, Crozier y Bell para representar al ejército americano en las grandes maniobras de verano del ejército francés.

VENTA DE VALORES

Ayer, jueves, 19, se vendieron en la Bolsa de Valores de Nueva York, 554,000 bonos y acciones de las principales empresas que radican en los Estados Unidos.

OBSERVACIONES

correspondientes al día 1.º de Junio, hechas al aire libre en el ALMENDARES, Obispo 54, para el DIARIO DE LA MARINA.

Table with 3 columns: Temperatura, Centígrado, Fahrenheit. Maxima 32° 90°, Mínima 25° 77°. Barómetro 64.8, 762 mm.

DE PROVINCIAS

SANTIAGO DE CUBA

LA ADUANA DE BARACOA (Por telegrama) Baracoa 1.º de Junio de 1905

AL DIARIO DE LA MARINA

Habana. La Aduana de Baracoa recaudó en el mes de Mayo cinco mil quinientos dieciocho pesos tres centavos.

Desde el año de 1905 ningunos meses alcanzó esa cantidad. Desde hace dos años la recaudación va en aumento, demostrando con esto las buenas gestiones del Administrador señor Arráe.

Quiroga, Agente.

Movimiento Marítimo

EL MARTINIQUE

En lastre y con tres pasajeros, entró en puerto esta mañana, procedente de Miami y Cayo Hueso, el vapor americano Martinique, consignado a los señores G. Lawton Childs y Compañía.

EL SAINT-MAURICE

Con cargamento de madera fondó en bahía esta mañana la goleta inglesa Saint-Maurice, procedente de Fernandina.

EL UTO

Con destino a Cartagena, salió ayer el vapor noruego Uto, en lastre.

MERCADO MONETARIO

CASAS DE CAMBIO

Table with 2 columns: Casa de Cambio, Tipo de Cambio. Plata española 79 1/2 a 80 V, Cables de 83 a 85 V, Billetes B. Español 45 1/2 V, Oro americano 109 a 109 1/2 P, Oro amer. contra plata española 36 P, Centenas 66.61 plata, En cantidades 66.60 plata, Liras 5.23 plata, En cantidades 5.23 plata, El peso americano en plata española 1.36 V.

Habana, Junio 2 de 1905.

LISTA

de las cartas detenidas en esta Administración de Correos, procedentes de España:

Mayo 27 de 1905.

Alvarez, Angel; Alvarez, Josefa; Alvarez, Indalecia; Alvarez, Triacoro, Arratidey, José Gerónimo; Abledo Rosa; Alex, Vicente; Alejo Farones, Luis; Agis, José; Arias, Mercedes; Amigo Gasó; Arturo; Alondo, Manuel; Aguirre, Angel; Abrun Rivas, Manuel; Barreiro, José; Barreiro, Francisco; Barreiro, Ramón; Balsinde y Suárez, David; Benitez, Juan; Bouza, Constantino; Brú Alberto.

Castro, Basilio; Castro, José; Chas, Rivo; Camacho, Enrique; Cardullo, Rosa; Casas, José; Cateells, Ramón; Carropané, Camilo; Carrera Hnos.; Calafell, León; Caven, Jesús; Carneal, Ramón; Carpinteros y Ebanistas; Coull, Carlota; Cupeiro, Juan.

Díaz, Oscar; Díaz, Oscar; Díaz, Teresa; Director de la Revista Cubana Española; Domínguez, Amalio; Domínguez, Rafael; Domingo, Mariano.

Fraga, José; Feste, Hermenegildo; Fernández, Pedro; Fernández, Cándido; Fernández, Antonio; Fernández, Rufina; Fernández y Fernández, Manuel; Fernández, Vicente; Fernández, Soledad; Fernández, Salustino; Fernández, Carmen; Fernández, José; Fontela Fernández, Castor.

García, Hermenegildo; García González, Manuel; García Rodríguez, Andrés; García, Domingo; García, Benigno; García Pando, Jesús; García, Constantino; García, Manuel; García, Fernando; García, Abelino; Galán, José; Gallego, Manuel; Grandá, María; Gimeno, Teresa; Gigney, José; Gómez, Manuel; Gómez, Suárez, José; Gómez, Bernardo; González, Bueno; González, Francisco; González, Modesto; González, Generosa; González, Eugenio; González, José; Gutiérrez Galán, Genaro.

Hernández Juan. Irazov, Félix. Llano, Adolfo; Llano, Adolfo; Liambi, Pablo.

López, José; López, Manuel; López, Ramón; López, Jesús; López, Marcelino; López, Josefa; López, Josefa; López, Juana.

Losada, Antonio; Losada, José; Lousa, José; Luero, Manuel; Luaces, Francisco. Martínez, Emeterio; Martínez, Francisco; Martínez, José; Martínez, Manuel; Manresa, Manuel; Manresa, Hermenegildo; Manresa, Luis; María Rodríguez, Manuel; Manresa Dopazo, José; Menéndez José, Vicente; Menéndez, Mariano; Menéndez, José; Meléndreras, José; Miro, Rosa; Mollanes, Carlota; Mosas, D; Mauris, Manuel; Masquera, Manuel; Mourcenza, Serafín; Nogueira, José.

Obayo, Manuel; Otero, Manuel; Otero, Daniel; Ortíz, Tomás; Pares, Joaquín; Pablo, Melitón; Palacios, Cipriano; Pérez, Antonio; Pérez, Francisco; Penabade, Jesús; Prieto, Manuel; Fontón, Félix; Pons, Rafael; Paso Alvarez, Manuel; Pujol Luis.

Paymondí, Segundo; Rivero, Manuel; Rivas, José de las Rivas, Florida; Ron, Casimiro; Rodríguez, José; Rodríguez, Eduardo; Rodríguez, Cayetano; Rodríguez, Ubaldo; Rodríguez, Rodríguez, Ubaldo; Rodríguez, Elisa; Rodríguez, José, Rodríguez, José; Rodríguez, José; Rodríguez, Telemina; Rugama, Antonio.

Sabin, Benito; Sánchez, Josefa; Sánchez, José; Sánchez, Manuel; San Jurjo, José María; San Jurjo, Antonio; Sayas, Domingo; Silva, José; Silva, Antonio; Santo, Domingo; Sotillo, Manuel; Subirán, Ramón. Umilio, Ricardo. Velazco, Cristina; Vazquez, Prim; Valle, Miguel; Ventosa, Juan; Ventosa, Antonio; Villalba, Eulalia. Irazov, Félix; Iglesias, Domingo; Iglesias, Celestino.

Si tienes en tu casa lo bueno, no la busques en la ajena. Dígalo la cerveza LA TROPICAL, que es la mejor que se conoce.

Buques con registro abierto

N. York, vap. amer. Morro Castle por Zaldoy N. Comp. Mobilia, vap. cubano Mobilia, por L. V. Placé. Gulfport (Miss) v. Mobilia gta. amer. Elizae. W. Clark, por L. V. Placé. Veracruz, vap. esp. Antonio López, por M. Oladé. Veracruz, vap. francés La Champagne, por Bridat Montros y Ca. Colón, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona, vap. esp. Montevideo, por M. Oladé y Delaware, (B. W.) vap. italiano Proclida por Bridat M y Ca. Mobilia, vap. amer. Arizona, por L. V. Placé. New-Castle, vap. amer. Chalmerte, por M. R. Kingsbury.

Buques despachados

Nueva York, vap. am. Vigilancia, por Zaldoy N. Comp. Con 108 y 170 lbs. tabaco, 2 c. tabaco, 25 lbs. arroz, 18 paças esponja, 10 lbs. harina de abeja, 46 lbs. efectos y 16,100 lbs. plomo. N. York, vap. italiano Margaretha por R. Truf. Con 578,000 galones miel de purga. Hamburgo y escalas, vap. alem. Prinz A. Wilhelm, por Heilbut y Rasch. Con 85 sacos cacao. Veracruz, gta. amer. Daisy Farren por L. P. Lastra. Cayo Hueso, vap. amer. Roanoke por Lykes Hno.—Lastre. Sagua, vap. ingles Irisbrook. Lastre. Tampico, vap. alemán Andes, por Heilbut y Rasch.—Lastre. Cartagena, vap. ngo. Uto, por L. V. Placé. Lastre. Mobilia, gta. amer. Nokomis por L. Pla y Ca. Lastre. N. York, vap. amer. Séneca por Zaldoy y Ca. Con 2,655 lbs. piñas. Cayo Hueso y Tampa, vap. amer. Miami, por G. Lawton, C. y Ca. Con 2307 lib. piñas, 10 sacos vandas, 2 atados papel, 23 c. frutas y provisiones y 2 lbs. y 23 lbs. fruta.

Sección Mercantil.

Lonja de Viveres

VENTAS EFECTUADAS HOY

Almacén: 24 pipas vino Torregrosa, \$62 p. 38 C. Rioja de 241, \$4.50 c. 30 C. Adosé Imbert, \$11 c. 20 C. chocolate M. Lopez, \$30 ct. 50 C. estacion India, \$3 c. 140 C. jaban Hermosa, 5.50 c. 50 C. jaban Sol 100 lib. netas, \$3 caja.

PUERTO DE LA HABANA

BUQUES DE TRAVESIA ENTRADOS

Día 1: De Mobilia, en 2 días, vap. cub. Mobilia, cp. Leona, ton. 2155, con carga y 23 pasajeros a L. V. Placé. Día 2: De Miami y Cayo Hueso, en 8 horas, vap. americano Martinique, cp. Dillon, ton. 896, en lastre y 3 pasajeros a G. Lawton Childs y Compañía. De Fernandina, en 29 días, gol. ing. Saint Maurice, cap. Capp, tons. 300, con madera a S. Prats.

SALIDOS

Día 1: Cartagena, vap. ngo. Uto. Día 2: Mobilia, gol. am. Nokomis. Cayo Hueso y Miami, vap. am. Martinique. Mobilia, vap. cub. Mobilia.

Movimiento de pasajeros

LEGADOS

De Veracruz en el vap. alm. Prinz August Wilhelm. E. Baradad-A. de la Roche-J. Martínez-Martin López. De Tampa y Cayo Hueso en el vap. am. Miami. Sres. N. y J. López-C. Fontanelle-T. Reaquer-J. C. Sornier-N. G. Phelps-C. Fisher-M. Canos-E. Alonso-J. O. Martín-A. Esmadé-J. Perez-M. C. Bernan y I de fam-P. Euet-A. Suarez-A. Suarez-A. Blanco.

De Mobilia en el vap. cub. Mobilia. Sres. W. Smith y 2 de fam-W. Birchod-G. Oliver-M. Lopez-E. Sederholm-W. M. Donald-D. Rand y 4 de fam-G. Jarbol-B. Molins-J. Molins-G. Platt-J. Hodgson.

SALIDOS

Para Hamburgo y escalas, en el vap. alemán Prinz A. Wilhelm. Sres. Antonio González-Antonio Faya-José Dragón-Francisco F. Penas-E. Jacquot-Tedillo Pérez-Luciana Rivero de Pérez Emilio Campillo-Dolores Lanze-Joaquín Burguete-Maria Arriola-José Canedo-Cándido Fernández-Blanca Gómez-Pilar Regueiro-Vicente Crespo-G. Mulk-Benita García de Castro-Maria Obrador-Angel Estrugo-Eduardo Planís-Marcelino Rivera-L. Salgado-Fernando Inero-Antonio Caballero-Manuel Fuentes-Toribio Mayor-Gonzalo González-C. Pineda-Ramón Villar-Bias Pérez-Concepción Vazquez-Rafael Navas-Benito Rodríguez-Federico Pérez-Antonio García-Manuel Alvarez-Jesús Millorongo-Celestino González-Indalecio Alonso-José Espina-Manuel Collazo-José López-José Sorciara-M. Rodríguez-S. Blanco-A. Bras-Maria Rodríguez-A. Legaspi-P. Blanes-C. Fernández-C. Cambior-M. Diaz-C. Joglar-J. Rodríguez-H. Hendriela-M. Vivero-P. Tudela-R. Novoy-D. Lago-M. Gómez-L. Alvarez-A. Hanibera-M. González-J. García-José Seijas-M. Diaz-M. Goicoechea-R. Fonteb-B. Cuesta-S. Alvarez-J. Sampayo-M. Rodri-

Buques con registro abierto

guez-Pedro y José Senerize-B. Grau-Jaim Sauer-J. Alexander-151 jornaleros. Para Nueva York en el vp. am. Séneca: A. Danfón-A. Navarro-A. González y familia-A. Seiler-H. Echevarría-J. Panderá-F. K. Cieny-E. Solo-D. Cuetis-F. Arias.

Buques despachados

Nueva York, vap. am. Vigilancia, por Zaldoy N. Comp. Con 108 y 170 lbs. tabaco, 2 c. tabaco, 25 lbs. arroz, 18 paças esponja, 10 lbs. harina de abeja, 46 lbs. efectos y 16,100 lbs. plomo. N. York, vap. italiano Margaretha por R. Truf. Con 578,000 galones miel de purga. Hamburgo y escalas, vap. alem. Prinz A. Wilhelm, por Heilbut y Rasch. Con 85 sacos cacao. Veracruz, gta. amer. Daisy Farren por L. P. Lastra. Cayo Hueso, vap. amer. Roanoke por Lykes Hno.—Lastre. Sagua, vap. ingles Irisbrook. Lastre. Tampico, vap. alemán Andes, por Heilbut y Rasch.—Lastre. Cartagena, vap. ngo. Uto, por L. V. Placé. Lastre. Mobilia, gta. amer. Nokomis por L. Pla y Ca. Lastre. N. York, vap. amer. Séneca por Zaldoy y Ca. Con 2,655 lbs. piñas. Cayo Hueso y Tampa, vap. amer. Miami, por G. Lawton, C. y Ca. Con 2307 lib. piñas, 10 sacos vandas, 2 atados papel, 23 c. frutas y provisiones y 2 lbs. y 23 lbs. fruta.

GIROS DE LETRAS

Zaldoy y Cp.

Hacen pagos por el cable, giran letras a corto y larga vista y dan cartas de crédito sobre Nueva York, Filadelfia, New Orleans, San Francisco, Londres, París, Madrid, Barcelona y las demás plazas y ciudades importantes de los Estados Unidos, México y Europa, así como sobre todos los puertos de España y capital y puertos de México.

En combinación con los señores F. B. Hollins & Co., de Nueva York, reciben órdenes para la compra de renta de valores ó acciones, así como en las Bolsas de dicha ciudad, cuyas cotizaciones se reciben por cable diariamente. c 675 73-1A

J. A. BANCES Y COMP.

OBISPO 19 Y 21.

Hacen pagos por el cable, facilita cartas de crédito y gira letras a corto y larga vista sobre las principales plazas y puertos de España, Francia, Inglaterra, Alemania, Rusia, Estados Unidos, México, Argentina, Puerto Rico, China, Japón y sobre todas las ciudades y puertos de España, Islas Baleares, Canarias e Italia. c 683 73-23A

G. Lawton Childs y Compañía

Banqueros.—Mercaderes 22.

Casa originalmente establecida en 1844 Giran letras a la vista sobre todos los Bancos Nacionales de los Estados Unidos y dan especial atención. Transacciones por el cable. c 677 73-1A

Hijos de R. ARGÜELLES.

BANQUEROS. MERCADERES 36.-HABANA. Teléfono núm. 79. Cables: "BANARGUES"

Depósitos y Cuentas Corrientes.—Depósitos de Valores, haciendo cargo del Cobro y Remisión de dividendos e intereses.—Préstamos y Fiancación de valores y frutos.—Compra y venta de valores públicos e industriales.—Compra y venta de letras de cambios.—Cobro de letras, cupones, etc. por cuenta ajena.—Giros sobre las principales plazas y puertos de España e Islas Baleares y Canarias.—Pagos por Cable y Cartas de Crédito. c 683 153m-1: Ab

J. BALCELLS Y COMP.

(S. en C.) AMARGURA 34

Hacen pagos por el cable y giran letras a corto y larga vista sobre Nueva York, Londres, París y sobre las principales plazas y puertos de España e Islas Baleares y Canarias. Agente de la Compañía de Seguros contra incendios.

"ROYAL"

c 2 159-1E

L. RUIZ

S. O'REILLY, 8.

ESQUINA A MERCADERES

Hacen pagos por el cable. Facilitan cartas de crédito. Giran letras sobre Londres, New York, New Orleans, Milan, Turin, Roma, Venecia, Florencia, Nápoles, Lisboa, Oporto, Gibraltar, Bremen, Hamburgo, París, Havre, Nantes, Bilbao, Nantes, Saint Quintin, Dieppe, Toulon, Venecia, Florencia, Turin, Masimo, etc., así como sobre todas las capitales y provincia de España e Islas Baleares y Canarias. c 811 159-1E

N. GELATS Y COMP.

208, Agu r. 103, esquina a Amargura.

Hacen pagos por el cable, facilitan cartas



# TERCER CENTENARIO DE LA PUBLICACION DEL "QUIJOTE"

## Certamen del "DIARIO DE LA MARINA"

### POLLINERÍA ANDANTE

Dedicado al Centro Asturiano de la Habana.

LEMA: *Atájame esos pavos!*

Carta del Bachiller Sansón Carrasco al señor Cura del Toboso.

Por el propio que vuesa merced me despachó á las veinte, fué en mis manos pecadoras la misiva de vuesa merced suplicándome le envíe nuevas de Sancho. A tiempo las pide de saberlas completas y desaventuradas. Dárseles he verdaderas, tales como son, sin añadiduras que abulten ni retóricas que empalaguen, pues que en la sencillez y en la verdad está el toque de la buena narración. Para mi sanguada que ésta ha de ser tan sencilla como es verdadera, y sobre mí lo que hurtare á lo verdico; y orégano sea, y no digo más.

Es el caso que desde que la vuesa merced, señor Cura, se ausentó desta aldea, y con vuesa merced el buen consejo, la sabiduría y la prudencia, que todas estas virtudes más que apostento tuvieron refugio en la discreción de vuesa merced, hásenos metido el diablo de hoz y de cox en el lugar, y quien más pareció estar él poseído no fué otro sino Sancho, que dejando el hábito de cabras del que era gobernador, y lo gobernaba como un jefalote, dió muestras de querer andar á la gaudaya, y en lo que entraba y salía, y hablaba con su pollino y limpiaba un arcabuz tomado de oriú y remendaba las pedreras, bien claro decía tener más gana de rascos que de apacentar cabras.

Espantose Teresa, su mujer, de estas ídas y venidas, y más cuando vió que con ellas salía de su casa más rubión de lo que acostumbrado y entraba menos trigo de lo que habían menester para su pasar. Mandome con Sancho recado de que se ausentase á descomar la flor de las malandanzas de su marido; fué allá como fiel de lides, y llegado que hubo pesome de haber llegado. Y diógo á vuesa merced que recibí gran pesadumbre, porque allí me encontré como Pláto en el Credo; tal era la pelamessa que Sancho y su mujer armaban, tirándose los bonetes con no vista furia y encono. Como yo viera que seguían, tendiendo él de la greña, y ella á él de las barbas, partiendo la paja á cox, metime en medio de los dos, lo cual fué como echar aceite en la lumbre, pues que en viéndose Teresa á recando de los puños de Sancho, puso el grito en el cielo, y más que el grito subieron de punto los denuestos.—Señor Bachiller, clamaba, por el Dios que nos crió y por el signo de su aguela, ponga mano en los pensamientos deste bestia de mi marido, crucificado él sea, que otra vez quiere irse á caminante de vagar, vagar, y dejarnos al hila-hila y ayunando. Vuesa merced le meta en pretina ó dé cata de encarcello y encarelado lo hierren, y herrado lo vea yo por los siglos de los siglos.

Sancho, que sufría las sinrazones de su oído, con la vista baja, la derecha mano en las barbas, las barbas desgredadas, entre corrido y confuso, al parecer, dirigiéndose á mí, replicó:—El señor Bachiller venga adonde podamos platicar á sombra de tejados, que no es bien que á la vocinglería conteste la discreción, ni que la razón se estreme en convencer orates, que no son las mujeres otra cosa, sino es peor, y váyase la mía á espugar un galgo y téngase, que siempre la más ruina oveja mea en la colodra, y así saldría yo con mis intentos adelante, si en ella estuviere, como cazar liebres con cencerro. Venga, señor Bachiller de mi vida, y oír y juzgaré, y á fé que no ha de andarse con escrúpulos de Mari-Garajá.

—Eso haré dije yo, y oír y juzgaré, de buena gana, y lo más acertadamente que supiere fallaré en justicia este pleito panzesco.—Ay, señor Bachiller, saltó Teresa, huf del fuego y dí en las brisas, pues que se juntó Martín con su rocín, y ya sé yo de qué pie cojea y cómo las gasta la vuesa merced en esto de aconsejar caballerías, que en la tierra se padre Don Alonso, el Bueno, que no me dejará mentir!

—Donde antaño había pájaros, Teresa, no hay ogaño nidos, le replicó yo, y cada cosa en su tiempo, y sólo en un punto está el alcacer para zampañas, y basta, que yo sé que Sancho es hombre agudo y de sana comprensión, y yo os salgo por él fiador lego, llano y abonado.

—Orégano sea, dijo Teresa; y saliendo Sancho de la casa y yo tras él, nos apartamos á un lugar retirado, donde tuvimos la plática que su merced verá. —Vuesa merced, señor Bachiller, comenzó Sancho, me oiga atento, cale y cate lo que le diga, y no me ataje si acaso mi són no viniere con la castañeta de vuesa merced, que no soy hombre de cacearse y no poner huevo. Y pues por culpa de Teresa se cacareó este que yo traigo en el celebre, ponerle he, y no se me ande con aquí las puses, que debajo del sayal hay ál, y el que hereda no hurta, y algo, y aún algo, heredé de mi señor Don Quijote, que en la memoria lo tengo como oro en paño.

—No sé, Sancho, le respondí, que hayais heredado de Don Quijote sino recortes de dares y tomares.

—Si hubo más ó no hubo más herencia no lo dijo aún el pregonero por falta de cuarto, y así, más vale dejarlo al són de las buenas noches, y allá se haya Marta con sus pollos. Y escúcheme vuesa merced, que se lo diré de secreto, aunque no serán pasadas muchas horas sin que éste sea como el suceso de Anchicelos. Bien sabe la vuesa merced, señor Bachiller, que con la muerte de Don Quijote, que nunca ella viniere ni él se fuera con ella, ando en opiniones sobre si hice ó no hice juntas con gitanos, y si de todos los malos pasos y peores trotes de mi señor fui yo ó no fui yo la vaquilla de la boda. Vaquilla, mi padre! Perro me viniere mejor, que, en fin, en fin, yo fui leal y nunca metí aguja por sacar reja, ni punta por raja, y si gané ó no gané contando rata por cantidad, allá se vaya mocha por comunda, y sobre mi conciencia si ganare. Tres pollinos tengo de buen legado, misos son, y á la propia justicia se los disputara; no sino tomados de la jáquima, que yo los tendré á lente bonete y tres más, y ahí están mis armas limpias como soles que lo harán mejor en campo yerto.

—Campo abierto, se dice, Sancho, que no campo yerto.

—Luego, señor Bachiller, hay campo abierto y campo cerrado!

—Si los hay.

—Esos campos deben ser cosa nueva y sólo sabida de bachilleres, dijo Sancho un tanto amoseado, pues que yo siempre oí como cosas imposibles, detener el tiempo, calmar la mar, tocar al cielo y poner puertas al campo; pero pues la vuesa bachillería, que no es de las de Osuna, lo sabe, me doy tres puntos, y digo que en el tal campo abierto y con las armas que me pertenecen sostendré la propiedad de mis tres pollinos, que hoy, contra toda razón y justicia y á despecho y pesar de cierta edúcula rubricada y de cierto ofrecimiento andante, retiene en su corral doña Antonia Quijana, que los míma, agasaja y disfruta como patrimonio ó timonio de mi Señor don Quijote. Pero á bien que no soy yo para silla ni para albarda, y si no aparejese la señora Antonia, que voto y aún votaré más, que yo la haga vomitar pollinos para in senola semolorum. Donde fuego hubo brasas hay, á falta de hombres buenos á mi padre hacen alcalde, pues ara el rocín ensillamos al buey, y muerto don Quijote, Sancho queda, y no para simiente de rábanos ni para retirado como semanero ni para vivir como piojo en costura, que como cantó el abad responderá el sacristán, y á quién está hecho á bragas andantes no han de hacerle llagas las costuras de la caballería. Ténganse conmigo y me encolericea y se lo diré de cox. Hallágo doteheis el manso y el sofrido, sobrina de perra, perra y madrastra de mis pollinos. Dícalos, pelandusca, ó cobrártelos he con las setenas y aún sabumados. Bonico me parió mi madre!

Conocile el aire de haber heredado el humor de don Quijote, y por seguirsele á Sancho, le rogué me declarara de todo en todos sus planes, que sin duda habían de ser buenos, pues que á un hombre tan corrido como él no era posible se le ocurriesen sino altos y excelentes, dignos de la historia escuderial que tan puntualmente conocen y alaban los mundos.

Hizose él unas gachas, y juntando su boca á mi oreja, de manera que me vababa, y mirando no hubiere por allí algún testigo poco discreto, me dijo:—Vuesa merced sabe, señor Sansón, que cuando con mi señor me andaba á la flor del berro no todo eran quebras en el oficio, sino que de los gajes del puede atestiguar el aumento de mi hacienda, que si es poca es mía, y siendo mía ya es mucha, y para mí ordeño, y muelo de lo mío; pero mi mujer, Teresa y mi hija Sanchica, que se parece á la que la parió en ser de condición homilde, me están á la oreja renegando de mis aventuras, y diciéndome cada y cuando no viene á pelo: "Si Marica bailó tome lo que halló", y con esto y burlando mis hallazgos y buena fortuna quieren que yo viva en esta aldea como tonto en visperas. Eso será cuando meen las gallinas, pues que sabiendo yo que quien necio es en su villa necio es en Castilla, y que puesto caso que yo sea necio en mi lugar no he de pasar de necio en salidome del, tengo determinado de tomar el camino entre gallos y media noche y apartarme de esta aldea tanto como de ella se apartó don Quijote, y aún tres pasos más, y buscar y acometer las aventuras que á mí me parecieren de provecho y puédañe ganar á pañadas, á pedradas ó á cox; pues sea la vuesa merced que, á pesar de cuanto al auto me predicó mi señor, la espada no me cae, y á usar yo espada ya el perro me meara la contera. Las aventuras han de sobrar, pues que cuando no está el gato ballan los ratones, y no sustentando mi señor el derecho, todo en el mundo será tuerto; mas yo desfaré los que pudiere, y ya me brinca la alegría de creer que los caminantes dirán todos temerosos de verme á caballo y armado:—A do vas, duclot! A do siedo.

—Cómo! le interrumpí, ¿á caballo y armado decís vos, Sancho?

—Mal dije por lo del caballo: no iré sino á pollino que me lleve y no á caballo que me arrastre, cuanto más que mi rocío no está á diente en achagues

de aventuras. Las armas tengo prontas, y no serán sino una honda y algunas piedras, y una escopeta, que es el mejor armamento que conviene á un caballero, pues que con ellas puédeser herir á mansalva y á distancia, sin temor á que una espada os ensarte ó una lanza os derribe. Qué decís, señor Sansón? Gústaos mi plan? A fé que os lo he cantado como oración de ciego, y que á muerte ó á vida lo he de realizar.

—Cómo, Sancho, exclamé yo, y es posible que á la hora de ahora intenteis vos saliros de buenas, echar á doce el sosiego, hacer capirotes de la tranquilidad y pedir cotufas en las travessías y enreujadas, y sufrir los rigores del sol y las asechanzas de la noche, con los candilazos de los encantadores moros y demás trabajos que el ejercicio de las armas consigo apareja?

—Qué quiere la monja ipifones mondadost preguntó él.—Para todo se ha menester de trabajos, y no es pequeño el de comer bellotas en la compañía de Teresa, mi mujer, que, en fin en fin, ella vendrá en alegrarse de mi salida, pues que por do salta la cabra salta lo que la mama, y á quien te dió el capón dale la pierua y el alón; y si se dijere que no es para mí el correr las aventuras, yo diré que aldeana es la gallina y cómela el de Sevilla, y tal pudiera ser de la aldea que se coma la de la corte, y no se hable más, y quedad á Dios señor Bachiller, que á mis aventuras voy de mis aventuras vengo, como suele decirse de los andantes.

—Pues que estáis tan determinado, Sancho, id á Dios, hijo, aunque bien creo que mañana ayunará Galvez, y á bien que no es hoy.

—Hoy será, señor Sansón, hoy será, y si por vista de ojos quisiere convenecer la vuesa merced, en este mismo punto os emplazo para que en dando que den las doce de la noche veáis y certiñéis del más alto y nueva imaginado tuerto, que sin salir del corral pienso desfaer.

Y dando la media vuelta tomó él el camino de su casa, y yo el contrario, por temor de que en viéndome Teresa no quisiera sacarme con los ojos la verdad de la plática y lo bien intencionado del consejo.

En fin, señor cura, por sacar presto á vuesa merced del asombro y confusión en lo que tendrán las policias desta misiva, le diré, que yo, más peador y más simple que el simple de Sancho, me encontraba en el convenido punto á la hora horada; que llegó Sancho muy puntualmente llevando del ronzal su asno con buen recado de alforjas, y sobre del un bulto como de ropa y una escopeta; que se aproximó á mí, y diciéndome: "Bien vé la vuesa merced que no soy la galga de Lucas, y agora verá el destuerto", me tomó de la diestra, y á mí y al rocío nos llevó hasta la casa del que fué nuestro don Alonso Quijana. Allí me rogó le espere el asno; túveselo; saltó él las bardas del corral, y pasado un buen espacio vi que por dentro se abría la puerta que dá al campo y por ella salía Sancho, trayendo de reata, algo fatigadamente, como hasta cinco pollinos, cada uno dellos amarrado á la cola de su anterior, y sin aún tomar resuello me dijo:—Vive Roque que está deshecho el tuerto que á mí se hizo: los tres asnos tengo por ser de mi hacienda, según hablara la cédula de mi señor si ella hubiere sido trasladada á papel, y los dos me tomo de setenas como sahumero. A bien que me papo moscas y que comienzan mal las aventuras. Méteme mi señora Antonia el dedo entre los molares y verá si ayuno, y adios que me voy. Y amarrando el primero de los rocíos al rabo del de su propiedad, desenvolví el bulto que dije de ropa, y que no era sino la túnica de boacá pintada de llamas y la corzoza que viniere de aventuras; púsose la corzoza, envolviéndose gallardamente en la llamante túnica, y puesta sobre el hombro la escopeta montó sobre su rocío, y espoleándose y rogiéndome á mí espolease al postrero con algunas aliagas ó espinos que por allí hubiere, y haciéndolo yo muy lindamente, arrancó toda la recua y en las sombras de la noche se perdió el caballero con sus seis asnos, simulando la más risible procedencia que pudiere imaginar el más agudo espíritu de las burlas.

Con haber deshecho Sancho el tuerto hecho á su propiedad, desconociendo aquella donosa y rubricada primera de pollinos, terminaría las noticias que vuesa merced pide á la veracidad mía, y la vuesa merced, señor cura, se quedara ayuno de las más agudas dellas; pero quiere la buena suerte de la historia manchega que á cada uno de sus hijos andantes acompañe, sin duda en espíritu, un maleante y puntual cronista que anote sus hechos, y de la crónica que el tal hizo desta salida panzoesca le envío las capillas que un oficial muy mi amigo me mandó en consulta.

Soy criado de vuesa merced, BACHILLER SANSÓN CARRASCO. Crónica puntual de las aventuras y desventuras de Sancho Panza. Salí Sancho caballero en su rocío y seguido de hasta cinco asnos que caminaban torpe y pesadamente no pensando sin duda ir á visperas de paja y cebada; tomó un camino de travesía por hurtar su persona á las miradas de las gentes de su aldea, y anduvo el resto de la noche á oscura de las sombras, algo temeroso de los mil ruidos que la

imaginación turbada escucha en la escuridad.

Al reir el alba encontré en un bosque espesísimo de tan abundosa y entrelazada fronda, que el sol no osaba atravesarla, y aún la claridad del día mostrábase allí avara de sus luces. Parecióle á Sancho buen lugar este para hacer una dedicación que traía pensada á la manera de las que su señor Don Quijote acostumbraba hacer en la soledades, antes y después de las aventuras, encomendándose á la señora de sus pensamientos; pero no teniendo Sancho, ni aún en imaginaciones, señora, dama, ni rica hembra á quien dedicar sus famosos hechos, que ya por famosos los reputaba, al cabo de un rato que estuvo suspenso determinado de hacerla á lo que saliere, y acercándose á un alcornoque, apoyando en el suelo la escopeta y abriendo y cerrando muy tiernamente los ojos, con voz meliflua y suave dijo:

—Yo te juro ¡oh árbol significativo! por la orden de la trotante pollinera que bajo tus ramas me he de dar y á tu sombra he de recibir, yo te juro, digo y repito, de ser un tal caballero como no se soñara para acometer las aventuras, huir las desventuras, desfaer doncellas, remendar viudas, acorrallar caídas y acudir á todo peligro en que barrunte ó trastuzca provecho, que el abad de lo que canta yanta, y mujer tengo de reja y hija meona que yantan de lo que canto yo; y así ténganse en sus soporos por mi ausencia, y hilen, que su padre, cabeza y señor lo hilará más delgado, y dineros sacará de do no los hubiere con que se contente la madre, y marido mozo y principal con que se huelga la hija, que cuando no lo tomare de algun tuerto deshecho, casarla he con la papisa de Roma, y sus nietos serán papisos, y al buen día meterlo en casa; no sino tumbaos á la bartola y habreis nietos fornecinos. Oxte, tal; y como por dar al juramento muestras de más solemnidad quitos la corzoza, y acordándose que sería bien jurar por la cruz de la espada y aún besalla, y no trayéndola él, juró por su escopeta y besó la cruz del rocío, con lo cual quedó satisfecho y se mesó las barbas suavemente.

Seguíndole á la aventura por el mismo bosque halló Sancho, ya entrado el día, un pradeillo de verde yerba que convidaba con su frescura al regalo, y de terminado de sestear en aquel punto dejó los asnos ganarse libremente la ración, sacó el recado de las alforjas y un zaque, hartoso cuanto más quiso, dióle el odre tientos carifiosos y palanditas de regalo, y terminado que hubo tumbóse á la bartola. Mas apenas diera á los aires el concierto de sus ronquidos cuando un estrépito horrisono de rebuznos que atronaba el bosque puso espanto en su ánimo. Levantóse prestamente encomendándose á la honda, y abrazándose á la escopeta, y no bien repuesto estaba aún del sobresalto cuando vieron sus ojos la causa de aquel estrépito, que no era sino una borrica que dando muestras de estar en celo se había entrado en el corral de los pollinos, los cuales en viéndola se la disputaban venteadando, dándose mordiscos y cox, y enseñando los dientes al firmamento, con otras señales de rijo, como el rebuznar, que parecía música de mil trompetas. Iba Sancho á poner sobre aquella música contrapunto de palos, y ya amagaba á la borrica, que por no ser suya no había de sufrir tanto dolor al recibirla, cuando una voz por extremo apesadumbrada oyó que decía:—Teneos allá, señor, que no ha de culparse á mi borrica, sino á la ocasión en que se halla de su mal cuarto de hora, como se dice. Miró Sancho á la moza, que moza era, y como era además garrida y fresca, metida en carnes y de abultados senos, recibió gran gusto de aquella visión y mientras ella se acercaba con recato á dó los asnos departían imagínese él que aquella era la señora de sus pensamientos, puesta en aquel lugar por poder de algún sabio encantador á su ventura favorable, y así determinado de hacerla compañera de sus andanzas y llevalla consigo de zoca en colodra, adonde la fortuna dél fuera servida de llevarle. Y acompañando él hacer al pensar fuese á donde la moza tratada de desasnar su asna, que no lo conseguía, y asíéndola fuertemente, dijo:—Esta es ventura, vive mi padre, conmigo seréis, señora, por todo el siglo. Andante soy, y á mí talante os tomo, que me parecéis de perlas para princesa de un tal caballero como propongo de ser y seré, por el juramento que hice.

La moza que se vió tan fuertemente asida y un tanto vapulada juzgó que aquella brusquedad provenía de incontinencia y de desgoados apetitos.—¡oh castidad sanchesa puesta en duda!—y así acudió al expediente de darle cordelejo por calmar á aquel loco, que por las muestras no podía dejar de serlo, y rematado, y con turbada voz dijo:—A solicitud de empellones! respueste de nones; porfiado suplicante bocado se lleva; y vos os lo llevaréis buen hombre, sin duda, si más fuérais manso y rendido que salvaje saltador. A fe, hermano, que emplais discretas razones para que yo os dé lo que si no es de mi grado no os dan todas las fuerzas vuestras y las de vuestros asnos juntas. Téngase y no haga fuerza donde pudiere más la razón, que si suele decirse que más vale salto de mata que ruego de hombres buenos, yo sé que para

estos casos antes se aprecia ruego de villano que asalto de caballero. Andaos allá y haced paciencia y cordura, y ved que no entro con vos en fuerzas, pues bien se me alcanza que aunque no lo lograreis siempre sería mal para el cántaro. A estas razones desasó Sancho de la moza y contestó:—Desa manera no se dirá que voy contra derecho; libre sois como vuestra homildad lo pide y vuestra mucha complacencia lo merece. Decidme qué haga y yo haré, y castígnese si no cumpliere lealmente.—Eso, dijo la moza, lleva camino; buscad lugar acomodado y acolchado, que no me parió mi madre para colgar á los cuatro vientos y destripar terrones con mis carnes.—Eso haré, dijo Sancho, y con gran presteza retiróse á detrás de unas matas, y diose con gran presteza á amontonar hojas y yerbas como la moza mandara; la cual en viéndose que se vió libre del desalmado, luego acudió á la borrica, que con mil fatigas pudo desasnar, y montando en ella y picándola salió la asna con un trocico de cochinerro como alma fugitiva, mal perseguida de los pollinos que por estar todos atados entre sí dieron en el suelo, y en perdiéndola de vista, y no de olfato, pusieron el rebuzno en los cuatro puntos cardinales.

Apenas hubieron desaparecido moza y borrica cuando Sancho, sin salirse de su escondite gritó:—¡Hola, venid, seño, y será miel sobre hojuelas!; mas pasado como obra de un minuto y viendo que á nadie vía, salió, y en certifiéndose de su soledad comenzó á arrancarse las barbas y á darse bofetones en las narices, y á dar coxas á los asnos, acompañado de todas lamentaciones:—¡Oh, hi de pu, repu, y cómo es ida y cómo soy simple que de la mano á la boca pierdo la mococuela que era tal como para plumas y la llorara el algodón cardado! ¡Oh, maldita seas de por vida, embaucadora del bueno, barragana del demonio, dama borriquera de todos los Satanases! Y cómo la tuve asida con estas manos, y cómo las abrí, que maldito yo sea, y cómo no se las mostré llenas de arrequites por más y más pronto ponella como una cera de blanda y amoldable. A fe que es hora de quejarme y de hacer propósitos; después de muerto Pascual le traen el orinal. Y quién te dice á tí, Sancho bellaco, que andes en usanzas de caballeros no siendo tú ni aún hidalgo de bragueta, y por qué no te amoldas á los usos de villanos que heredaste de tu agüelot! Feste de mí, sus, asno, más asno que estos seis infelices que se han quedado á la espiga sin esperanza de recogella y con el diente largo. Y ahora no dirás, anda que es chata, que la mía fe si no tenía la moza cara de tres lunares. Oh, villanuelo de mí, Sancho bestión! Y con muestras de grande corrimiento y de no menos tristeza ponía paz en la reata de sus pollinos, que no cesaban de olicar el aire y que comenzaban nuevamente con la cantaleta de rebuznos, gruñidos y saltos. Y era ello que la borrica de la moza iba volví sola, sin su dueña, atraída por el instinto carnal que tan gustosamente asocia á los animales. Tomola Sancho de la jáquima, examinola muy por menudo y hallola rodada y rolliza, limpia y tersa, que no la aventajara la hacanea de la mejor emperatriz. Con más cuidado aún registró el bosque, pero no encontró en todo él doncella alguna ni señales della, que no parecía sino que la tierra se la había tragado, de lo que recibió gran pesadumbre; pero con todo se consoló á la vista de la borrica, que tomó para sí como botín de aquella malhadada refriega amorosa.—¡Jo, que te estrego, borrica de tu ama, bestezuela más humana que ella, que no así túy acorres en sus naturales euitas; no así ella, no así, que opone el rigor de la huida al rendimiento de los corzones; jo, que te estrego, borrica, jo! Y mientras decía arreglábase la albarda, montó en ella por parecerle más ligera que su rocío, ordenó los seis jumentos, picó, salió delante seguido dellos muy ligeramente, pues que el raho pecaminoso de la borrica ponía alas en sus cascos, y encomendó á los manes de la andante caballería le deparrara techo donde alojar, que ya la noche se acercaba.

Ya con algunas horas della llegó á lo que por fuera parecía mesonero, y por dentro lo era; llamó al mesonero, acudió este con un candil y preguntó qué se le ofrecía.—Ofrecíoseme, dijo Sancho, cama, cena, pienso y cuadra; ocho somos; los siete, asnos, sino es uno de ellos que nació borrica, y el otro yo; la cuadra para ellos, y para ellos el pienso; y la cama y la cena vuesa merced, señor mesonero, barruntará que son para mí.

—Hablará vuesa merced, señor caballero, para otro año, que más feí tuve por cierto que la vuesa merced se quedara en el camino y ayuno si no pusiera término á tanta sotileza.—El sotil, sois vos, replicó Sancho, y el rato mojado y el cabrón; hola, andad presto, que por la orden que recibí á la sombra de cierto árbol, que si no os haga yo andar á gatas. El mesonero que no había parado mientes en la catadura del andante, alzó el candil de manera que la misera luz dél le llenase el rostro, y al verle tocado de la corzoza y de la llamante túnica y rodeado de aquel ejército de pollinos no pensó menos sino que todos los endriagos y tragos de la noche se le venían encima, y todo temeroso y



encogido persinose precipitadamente, rezó tres veces y se dio de golpes de pecho sin acertar á responder, y no respondió en su siglo si Sancho apeinándose de la borrica no mostrarse ser hombre humano y palpable como el común de las personas; y tranquiño un tanto y temeroso de entrar en alegatos preguntóle con mansedumbre si era acaso penitente.—Penitente soy, contestó Sancho, y de las más duras y estrechas penitencias, y de añadidura poco sofrido; así, andad presto, no lo eche todo á barato y os salga caro á vos.

El del mesón, que no entendía de penitencias con fantasmas, pidió mil perdones á Sancho y dió cata de alojarse con la muchedumbre de pollinos. Apeose Sancho y hizo pasar delante la borrica, con lo que se precipitaron dentro los asnos restantes, mas no tan en tropel que el mesonero no pudiera contarlos, y así que los contó dijo á Sancho:—La vuesa merced yerra en el número asnal, pues que no son siete sino diez los pollinos de su recua.

—Diez son preguntó Sancho.—Diez, aparte el caballero. Pues si no es que la borrica parió en el camino, no entiendo, porque no sé que nunca haya llovido asnos; mas no ha de haber parido, pues que está en celo y el parto fuera contra naturaleza. Y pensando bien que al olor del celo acudieran los borricos de la añadidura, dió orden como los acomodaran poniendo á buen recaudo á la borrica, y tuvo á buen suceso el aumento de su recua.

De allí á poco le sirvieron un buen trozo de carne que el del mesón juró ser de pierna de carnero, mas estaba tan dura que Sancho la reputó por de cantera, y por ello reclamó diciendo que así pagaría como hacerse turco.—Vuesa merced, arguyó el mesonero, no pare mientes en cosa de tan poco momento, que carnero es y á mayor abundamiento merino, y siendo la condición del merino la de dar fina y blanca lana y habiéndola dado así este todos los años de su vida, no ha de exigirsele además que sea blando de carnes. Quedose Sancho reflexionando, y luego le sirvieron una paloma que él dijo era cuervo, según lo dura, y que así la pagaría como matarse. También esta es paloma y, á mayor gloria, de las llamadas mensajeras, alegó el mesonero, y iba como una flecha á llevar sus mensajeros, y habiéndose ganado por ello premios de muchos señores no había de tachársela ahora por no mostrarse propicia al diente. También llamó Sancho, y pidió su cama.—Cama, dijo el del mesón, no hay; solo puedo proporcionar al caballero media con limpio (\*) donde pueda dormir á pierna tendida y como con una princesa. Como la cama no sea angosta, y sea limpio el compañero, la media será una y cada cual se restregará en sus estados, y vamos ya, que el duro ejercicio ó por mejor decir, la durísima penitencia desta día está pidiendo noche blanda. Guítele el mesonero al aposento donde había una cama hecha de tablas lo cual hizo á Sancho mesarse las barbas, pero luego acudió el mesonero á decir muy gentilmente:—Esta cama, señor caballero, es la honra deste mesón, pues si en verdad las sábanas son cortas y desfilachadas, la colcha de cedazo y el colchón y las almohadas de estopa, nada dello desacredita mi hacienda, que no es de hilados, antes la acredita, pues la mía consiste en un monte donde se sacan las más duras y resistentes maderas de que hay memoria, como probará vuesa merced, y sobre mi ánima si mintiere y la vida por penitencia si exagerase en una higa, y á la paz de Dios y buenas noches.

Quedose Sancho en el aposento á oscuras, que el del mesón por desenojo ó por ahorralia se llevó la luz, y ya daba cata de quitarse la corzoja y la túnica de boacal flameada—que en todo el tiempo no se la había quitado—cuando el limpio del lecho rebullió en él y despertando y sintiendo ruido preguntó:—¿Quién sois que andáis ahí?—Yo soy, dijo Sancho.—Como no me deis otras señas, á fé, hermano, que así os pudiere tomar por ánima como por saltador.—Isó no, contestó Sancho, á mí soy deste mundo, de á caballo y aventurero, con la dura misión de arremendar viudas y lo demás que me caello, y vengo á media con vos; y vos quién sois que preguntáis?—Soy capador de asnos para servir á la vuesa merced, contestó el otro.—Servid á Roque y á la hidedupé que os parió, seor bellaco, don galeoto y puto.—Cómo, saltó el limpio saltando de la cama, venid á partir el lecho y queréis partirlo á cocest? A fé que sabreis quien es Blan Cerrero.—Cerrero ó berraco tanto monta, y agora lo veremos don Brasillo, castrador de chinchas que os coman. Y asiendo de la escopeta por el cañón descargola con tal fuerza sobre la cama que no quedó della pieza en encaje. A tiempo se había puesto el castrador en cobro y prendiendo una pajuela, tan extrafamente encorozado y entumecido y tan colérico vió á Sancho, que á punto estuvo de morirse del miedo, y saltando la pajuela y dando brincos que no parecía sino loco, gritaba:—Ánima es, mi madre, y ánima de las peores del purgatorio; pedid, hermano, lo que necesitéis, que de la primera capadura os mandaré las costas en sufragios; Dios, valdeime; por esta cruz te conjuro, ánima.

Y de tanto brincar acertó á tomar la salida, que el miedo ve en las tinieblas, y saltose con tal escándalo que lo puso en todo el mesón, y quien más se dolió dello fué el mesonero, pues que el capador con salirse tanto tomó á campo traviesa, olvidándose con el miedo de pagar su escote; y á la hora de ahora aún no hay noticia de su término, que naturalmente sería Capadocia.

Los asnos que de suyo son poco dormidores tomaron parte en el desconcierto, y todos á una y cada uno á la suya vez rebuznaban estruendosamente; y viendo el mesonero que el capador, en efecto, huía del purgatorio, rogó humildemente á Sancho pusiera paz con sus pollinos y saliere fiador abonado del escote del capador.—Esto no, dijo Sancho, quien há la culpa haya la pena, y vos sólo hubistes el pecado por alojar en vuestro mesón á un tal enemigo de naturaleza como es el capador, que estos deste oficio no han derecho á techo, sal, agua y lumbre, pues hacen gala del sambenito de su profesión, que no es de él que de acabar con las especies de animales que más necesarias son al hombre, hurtándoles aquello más preciso á la reproducción que les dió natura y que sólo naturaleza puede quitar con la muerte ó con la senetud. No sino tomamos con las potras y oíránlas los sordos.

En estas pláticas y en otras trabucuentas pasóse el resto de la noche y ya en el oriente sonreía el alba cuando Sancho dijo al mesonero:—Aparejada y junta está mi recua; id y ajustadme la costa que os la abonaré sabudada. Entróse el mesonero en la casa, salióse Sancho al camino y alargándose un buen trecho, allí esperó, montado en la borrica y rodeado del escuadrón de pollinos. Volvió el mesonero, y hecho unas gachas presentó el débito á Sancho, diciendo:—Esto es, rata por cantidad; examinada, señor caballero, y á la buena que se os depare.—De aquí, objetó Sancho con gran fiema, habeis de descontar el incerio, que no es bien que quien no duerme en sus lanas pague la carne que no cena; igualmente cobraréis la paloma á quien descausó en sus plumas, que si ella no nació para ser comida tampoco nació para ser vendida y cobrada á cuartos; la cama no hay de qué, que no era ni media ni con limpio, sino toda entera con suelo, que por razones de su ministerio forzosamente ha de serlo un capador; queda la cebada de los asnos y esa os pagaré de muy buena gana si ellos dijeren haberla comido, que yo sé que nó, y ellos me lo otorgan con su silencio. Y ahora me tocan en la cueva, desalmada lagartija mesonera, hospedador de capadores y capón, y alongaos pronto ó por Dios que os levante el caso. Y dando la vuelta á la borrica tomó camino muy gentilmente. Quién podrá decir en qué cielo puso el grito el mesonero?—Miren, gritaba, miren al ladrón desnueviejias, remiendadueñas y catayudias, ténganle y embreútle; miren qué ánima, que tras no pagarme la costa se lleva tres pollinos que son mi regalo y sustento. Salgan al ladrón!—Cómo tres pollinos, dijo Sancho, teniendo la borrica. Tres como tres flores, torcillos y pelicanos, caballero castrador; tres que pagaréis en la horca, don ladrón penitente de Satanás, ánima del infierno.—En verdad, dijo Sancho, contando los asnos y hallando que eran trece, es así, y pues vuestros son, tomados. Y picó la borrica y fuese sin el artificio en que se sustentaba, que no era el que un maderamen sostenido por un solo hombre. Saliose éste de entre las faldas del gigante, tomó piedras, hicieron igual todos los del séquito y acometieron á Sancho, que de todos se defendía muy bizarramente con la honda. Pero quiso la mala ventura suya que se le acabasen las municiones, y acabando de lanzar el último guijarro y viendo que los caberzoros y los gigantinos le cercaban y que al cabo le rendirían y le dejarían en cueros, sin dinero y sin asnos, dió una gran voz, y dijo: Aquí te quiero, escopeta, y echadme mano á la suya y haciendo la puntería al más cercano, disparó, con lo cual el otro cayó á tierra bañado en sangre, sin socorro ni ayuda, pues que sus compañeros abandonando sus cabezotas dieron á correr clamando á grito herido: Aquí de la justicia que han muerto á un hombre; al asesino prendad; favor al pueblo! Lo cual en oyéndolo Sancho y viendo que las cañas se habían tornado lanzas desajazó la borrica, y el ruido, y puesto en igual peligro por ambas márgenes del río se echó á él y se dejó llevar de la corriente que era algo impetuosa, seguido de su ejército asnal que semejava sembrado de orejas á flor de agua. La noche con sus sombras hizo más temerosa aquella sin par navegación, pero la oscuridad antes alegró que atormentó á Sancho, el cual en viéndose tan victorioso, razonaba con todo regocijo: Una higa para mi señor don Quijote, y para Sancho las trompetas todas de la fama; bórrese de los papeles la historia de sus valentías y escribánsela las batallas deste su asendero con pluma de oro, y léalas la discreción y la admiración las repita y el asombro las oiga y no se caigan de las lenguas en mi siglo ni en los que viniere; ¡qué gigante galo derribó él con qué andriago ni monstruos los derribó y donde y cuando los veió, humilló é hizo huír! Qué pueblo puto puso en fuga ni cuál de sus hechos pudo llegar á besarme los cascos de mi borrica rodada? A fé que vengán á mí encantadores y Merlines y diablos con chirrinas y antorchas, que los haré morder el polvo deste río. No sino séganme y les mojaré la oreja! Sus, aquí le tenéis, el caballero, de la silvante honda y de la certera escopeta. Salid,

bellacos; venid, canallas; acudid, gritos; llegad, ximios; no tardéis, endriagos; no os ocultéis, quimeras y dragones, que solo soy con mis veintinueve! Y aquí terminó Sancho su monólogo, que no lo terminara según llevaba él la cabeza de calenturienta y el cerebro de ardiente, si la borrica no hubiese topado tierra firme en que hacer pata, con lo cual salió Sancho y salió la recua del río, y vió él que estaba en un pueblecillo, lugar de pocas casas, pero de mucha animación, á juzgar por la algazara y músicas que de allí se oían, con otras muestras de contento. Sancho, que juzgó de buen agüero aquella recepción de músicos, internose por las callejuelas del lugar, y nunca él se internara, y por el cúmulo de bastias con que topó en su camino, que las unas oliscaban y las otras rebuznaban, y todas se unían al paso del escuadrón de burros, pensó, y pensó bien, que el pueblo estaba en ferias, y que el cielo le deparaba ocasión propicia de vender los más de sus pollinos; pero quiso la desgracia, que como sombra y rabo della sigue á la buena fortuna, que aquel lugar fuese el pueblo devoto de San Valerico, y que al paso topara Sancho con quien bien le conoció, que fué el encapuchado colector de las ánimas benditas, el cual, que ya había dado al pueblo y á la justicia noticia del tuerto que se hizo á las del purgatorio, en reconociendo á Sancho, atronó el aire con sus gritos:—Sús, el ladrón de las ánimas, la justicia salga, los hombres buenos acudan, favor á la iglesia, préndale que se va; este es el ladrón del sagrado. Sancho que lo oyó y vió que el pueblo acudia y con el pueblo un síndromo de corchetes y alcañiles de corte, temiendo todo mal suceso, picó la borrica y tomó las de Villadiego con no vista presteza, atormentado de tanta gente como le perseguía gritando, y del montón incontable de asnos que le seguían, pues que la borrica con su miserable punto se llevaba de encuentro la feria toda. Y en verdad que el espectáculo pusiera espanto en el más esforzado corazón y en el alma mejor templada. No serían menos de trescientos los pollinos ni menos de cien los rocinetes que á la borrica daban guardia de honor; impacientes, relinchadores y rijosos estos, y aquellos todos furiosos y delirantes; mezclábase á la música de los rebuznos el contrapunto de los relinchos, y á estos el vocerío del pueblo que perseguía á pedradas al tumultuoso regimiento asnal entre las sombras de la noche, desafiados todos, hombres y bastias, y como poseídos de Satán, al cual pedía Sancho un despeñadero ó hondo abismo donde desaparecer por toda su vida. Pero lo hizo la fortuna, pues que galopando tan furiosamente dieron en un pueblo que estaba en gran alarma, y que no era otro que aquel cuyo alcalde prestara los gigantes y gigantillos y caberzoros á los que perseguían á Sancho, al cual buscaba con gran corte de hombre de justicia para hacerse vengado del asesinado del gigante. Avencinóbase á este pueblo todo aquel día lluvioso, y viendo los vecinos del ser imposible detener aquel autuvin que se les entraba, que aún no sabían lo que en las afueras movía tan pavoroso estrépito, acordaron llenar las calles de muebles y carretas y otros ostáculos, y quedarse ellos en las ventanas armados hasta los dientes. Así lo hicieron en efecto y en aquellas villanas trincheras vino á estrellarse el valor y el esfuerzo del escudero que más polerosa y gallardamente había oprimido lomos de borrica rodada. Estrellóse Sancho, como se dice, contra aquellas fortificaciones, rodó y maguloso entre arteas, carretas, almaríos y otros enseres; cayó y atropelló sobre dél la muchedumbre de las cuatrocientas bastias, y tal se magullaron todos que así quedaron como difuntos de silenciosos y aquietados.

En viendo tal suceso, los vecinos, abajándose de sus ventanas á punto que llegaban los del otro pueblo, y explicando éstos que perseguían al ladrón de todas las bastias y de la coleta de las ánimas, báscaronle y halláronle entorpecido de pollinos y todo maltrecho y sin color, y sacándole y poniéndole donde la luz le iluminase, oyóse una gran voz que dijo: Milagro es; éste y no es otro es el matador de Andrés Gorrino, el gigante, no le suelten que por Dios que nos matará á todos; él es el facineroso y él asesina buenos, y bueno lo hará cómo y cuando mejor conviniere á la justicia: pónganle en hierros. Hízose así, cargáronle de grillos y atáronle á un poste de la cárcel donde el bueno de Sancho pasó las horas de la negrura invocando á Don Quijote que le mandara un desencantador que de allí le sacare libre, que él juraba y hacía voto—y hizo—de meterse á ermitaño de por vida, y de no comer sino raíces de alcorroque, que serían, sin duda, acomodado y liviano alimento de penitencia; mas viendo que su señor no le acorria en tan grande peligro, preguntó al carcelero si por caridad le podía favorecer en lo que le pidiera. Contestó el alguacil que pidiese á todo talento, que en situación estaba en que nada se le negaría en los tres días con sus noches.—Luego la horca me espera, hermano!—preguntó Sancho, todo encogido y medroso.—La horca, dijo el otro, y tres más; así disponed vuestra voluntad última y recogeos y encomendaos á Dios lo mejor que supiereis, que tenéis la vida en un tris, y no sería nada bueno dar al trás con el alma por pensar en el tris de la vida.—Yo sé, contestó Sancho, que el poco alimento que yo consumo en estos días y las muchas fañañas en que me he consumido me turban el cerebro y impiden que yo piense á derechas. Id, hermano, y cumplidme esta que es una de mis últimas voluntades: luego al punto traedme como obra de tres libras de tocino y seis de judías con tropezcos de ajos, que en comiendo

proveeré; y, trayéndoselo el otro, dió en engullir tan desahoradamente y con tan ciego apetito como si en efecto estuviere haciendo por la vida.—Tripas llevan piernas, dijo Sancho, lanzando un eructo, ración comidla y corazon contento; á buen bocado buen grito, á carne de lobo diente de perro; caballero soy y en tal trance como este me veo, que al desdichado por más que sea esforzado siempre le han de nacer gusanos en la salera; la villanía subirá á nobleza pues á la caballería se abate y ya es de antiguo que los adarves se abajan y se alzan los muladares; súctenme cien villanos y verán si el hijo del gato caza ratones; grandes son las caballerías, pero el praticallas entre pecheros no es sino escupir sangre en bacín de oro; no se han de echar las margaritas á puercos ni tocar con anillo de oro el hocico de la cerda; sin mí se queda el mundo, acabáronse las andanzas, y en verdad de verdad que no sintiera el desalio si hubiere dado fin á la más famosa aventura que pudiere emprender un tal caballero como yo, que no era otra sino la de conquistar las Olas de Egipto... Y diciendo esto, sintió Sancho que una á manera de hoguera se le subía del corazón al cerebro, y que la tal hoguera se le apagaba de espacio con un sutil y frío estremecimiento. Tomole un desmayo entre fatigas y congojas y ya vuelto en sí y dejando caer la cabeza contra el poste trabajosamente dijo: Ah, don Bachillerillo, ramponcillo y bacín; de consejero os picáis, graduado en villanías! Pues no sabades que se dice: apartad del manzano no suceda lo que antañón... Y estremeciéndose todo quedó frío y yerto, á tiempo que lloraba el alba y la saludaban los jumentos con sus rebuznos y los rocinetes con su relinchar guerrero, y á tiempo en que el médico, viendo el cadáver, certificaba que la aplopegia había hecho el beneficio.

Viéndose el Alcalde en aquella no imaginalla apretura de tener encareclados á su costa un hombre muerto y cuatrocientas bastias vivas, espantose del caso y acudió luego á consultarlo con los más doctos hombres del lugar, los cuales, tras intrincados coloquios y tras esto se haga y aquello se deje y lo otro se provea, con más mil pláticas, alegatos y discursos, vinieron en determinar que á las bastias se les diera campo, y tierra al hombre muerto, y pensando y haciendo soltar la borrica rodada como á tres leguas de la aldea y aguiñándola y apaleándola dejáronla ir á campo traviesa como rayo. Soltaron después los asnos, y apenas ellos se vieron libres, cuando tomando oriente por el olfato huieron con hipócoris, dispersándose por toda la haz de la tierra; y es fama que en todo aquel año no se dieron punto los manchegos en sus idas y venidas al pueblo de Sancho muriera, y en sus pesquisas por muchos puntos del globo buscando asnos desaparecidos, y por aquel ir y venir y trasegar de pollinos se llamó el año de la pollinería andante.

Como las ruines nievas tienen alas, supose en la aldea de Sancho el suceso de su fin, y con toda presteza se dió cata de llevar á ella el cadáver del mal aconsejado escudero para dalle apropiada sepultura en tierra amiga; lleváronle en unas parihuelas, y ya el cura rezaba los últimos latines cuando con gran asombro y temor vieron todos que Sancho rebullía, lo cual cortó el discurso en los discretos y puso miedo en las almas de los inorantes que dieron á huír, y huýeran todos, sin duda, si un señor caballero que al caso allí se encontraba no hubiese acudido á socorrer á Sancho, el cual, en efecto, abrió los mortecinos ojos y de verse, cual se vió tornó á cerrallos, espantado del aparato de su enfermo; mas sintiendo que el otro le saludaba y hablaba con pócimas y le conjugaba y mataba con pócimas y palabras misteriosas, que él no entendía, preguntóle quién era y de dónde y el para qué de los latinos y untos, si ya él era muerto según vía por la ocasión en que estaba.—Bien se ve, oh Sancho, exclamó el untador con aire y dejo de ser extranjero, bien se ve que no os conocéis como os conoce mi patria—que es la Ingalaterra,—por la valiente pintura que de vos hiciera el más poderoso ingenio del orbe admirado. Para inglés nacistes como la Ingalterra para vos; por nuestro vos reputados y vos tenemos, pues que vos encarnais todas nuestras doctrinas y vivís las prácticas de nuestros pensamientos, y de perlas nos parecéis para rezar la buena seta que llaman del materialismo, que lleva vencidos y arrollados á los locos que sustentan la ideal. Así, hijo, vivid mil años, que la Ingalaterra os ampara, alienta y sostiene, y con todo su poder, que es famoso, os hará eterno, y por ello solo os pide que luego al punto pongais el un pie sobre desta fuesa que encubierta de bellotas contiene y guarda los delirios del asendero don Quijote de la Mancha, y el dicho pie no levanteis de por vida, pues que estos que Haman del ideal se muestran arrogantes no bien entrevén resquicios por do los quepa la punta del pensamiento. El cielo es centro de los ideales y la tierra centro es de la materia; aquellos vuelan y desaparecen en lo infinito, mas la materia á lo finito se debe, de la tierra es y en ella ha de perdurar eternamente. Bien muerto está don Quijote y viva mil años Sancho Panza!

Y Sancho vive y hígigase.

ATANASIO RIVERO.

(\*) "Esta frase es usada de los mesoneros, pues cuando llega algún huésped, y pide camas, y las tienen antes ocupadas, responde: Señor, no hay más que media con limpio, en que quieren significar que no hay más que una cama, en la cual se acuesta otra persona de la casa, como hijo ó Mesonero, de quienes tiene satisfacción que son limpios."

proveeré; y, trayéndoselo el otro, dió en engullir tan desahoradamente y con tan ciego apetito como si en efecto estuviere haciendo por la vida.—Tripas llevan piernas, dijo Sancho, lanzando un eructo, ración comidla y corazon contento; á buen bocado buen grito, á carne de lobo diente de perro; caballero soy y en tal trance como este me veo, que al desdichado por más que sea esforzado siempre le han de nacer gusanos en la salera; la villanía subirá á nobleza pues á la caballería se abate y ya es de antiguo que los adarves se abajan y se alzan los muladares; súctenme cien villanos y verán si el hijo del gato caza ratones; grandes son las caballerías, pero el praticallas entre pecheros no es sino escupir sangre en bacín de oro; no se han de echar las margaritas á puercos ni tocar con anillo de oro el hocico de la cerda; sin mí se queda el mundo, acabáronse las andanzas, y en verdad de verdad que no sintiera el desalio si hubiere dado fin á la más famosa aventura que pudiere emprender un tal caballero como yo, que no era otra sino la de conquistar las Olas de Egipto... Y diciendo esto, sintió Sancho que una á manera de hoguera se le subía del corazón al cerebro, y que la tal hoguera se le apagaba de espacio con un sutil y frío estremecimiento. Tomole un desmayo entre fatigas y congojas y ya vuelto en sí y dejando caer la cabeza contra el poste trabajosamente dijo: Ah, don Bachillerillo, ramponcillo y bacín; de consejero os picáis, graduado en villanías! Pues no sabades que se dice: apartad del manzano no suceda lo que antañón... Y estremeciéndose todo quedó frío y yerto, á tiempo que lloraba el alba y la saludaban los jumentos con sus rebuznos y los rocinetes con su relinchar guerrero, y á tiempo en que el médico, viendo el cadáver, certificaba que la aplopegia había hecho el beneficio.

Viéndose el Alcalde en aquella no imaginalla apretura de tener encareclados á su costa un hombre muerto y cuatrocientas bastias vivas, espantose del caso y acudió luego á consultarlo con los más doctos hombres del lugar, los cuales, tras intrincados coloquios y tras esto se haga y aquello se deje y lo otro se provea, con más mil pláticas, alegatos y discursos, vinieron en determinar que á las bastias se les diera campo, y tierra al hombre muerto, y pensando y haciendo soltar la borrica rodada como á tres leguas de la aldea y aguiñándola y apaleándola dejáronla ir á campo traviesa como rayo. Soltaron después los asnos, y apenas ellos se vieron libres, cuando tomando oriente por el olfato huieron con hipócoris, dispersándose por toda la haz de la tierra; y es fama que en todo aquel año no se dieron punto los manchegos en sus idas y venidas al pueblo de Sancho muriera, y en sus pesquisas por muchos puntos del globo buscando asnos desaparecidos, y por aquel ir y venir y trasegar de pollinos se llamó el año de la pollinería andante.

Como las ruines nievas tienen alas, supose en la aldea de Sancho el suceso de su fin, y con toda presteza se dió cata de llevar á ella el cadáver del mal aconsejado escudero para dalle apropiada sepultura en tierra amiga; lleváronle en unas parihuelas, y ya el cura rezaba los últimos latines cuando con gran asombro y temor vieron todos que Sancho rebullía, lo cual cortó el discurso en los discretos y puso miedo en las almas de los inorantes que dieron á huír, y huýeran todos, si un señor caballero que al caso allí se encontraba no hubiese acudido á socorrer á Sancho, el cual, en efecto, abrió los mortecinos ojos y de verse, cual se vió tornó á cerrallos, espantado del aparato de su enfermo; mas sintiendo que el otro le saludaba y hablaba con pócimas y le conjugaba y mataba con pócimas y palabras misteriosas, que él no entendía, preguntóle quién era y de dónde y el para qué de los latinos y untos, si ya él era muerto según vía por la ocasión en que estaba.—Bien se ve, oh Sancho, exclamó el untador con aire y dejo de ser extranjero, bien se ve que no os conocéis como os conoce mi patria—que es la Ingalaterra,—por la valiente pintura que de vos hiciera el más poderoso ingenio del orbe admirado. Para inglés nacistes como la Ingalterra para vos; por nuestro vos reputados y vos tenemos, pues que vos encarnais todas nuestras doctrinas y vivís las prácticas de nuestros pensamientos, y de perlas nos parecéis para rezar la buena seta que llaman del materialismo, que lleva vencidos y arrollados á los locos que sustentan la ideal. Así, hijo, vivid mil años, que la Ingalaterra os ampara, alienta y sostiene, y con todo su poder, que es famoso, os hará eterno, y por ello solo os pide que luego al punto pongais el un pie sobre desta fuesa que encubierta de bellotas contiene y guarda los delirios del asendero don Quijote de la Mancha, y el dicho pie no levanteis de por vida, pues que estos que Haman del ideal se muestran arrogantes no bien entrevén resquicios por do los quepa la punta del pensamiento. El cielo es centro de los ideales y la tierra centro es de la materia; aquellos vuelan y desaparecen en lo infinito, mas la materia á lo finito se debe, de la tierra es y en ella ha de perdurar eternamente. Bien muerto está don Quijote y viva mil años Sancho Panza!

Y Sancho vive y hígigase.

ATANASIO RIVERO.

(\*) "Esta frase es usada de los mesoneros, pues cuando llega algún huésped, y pide camas, y las tienen antes ocupadas, responde: Señor, no hay más que media con limpio, en que quieren significar que no hay más que una cama, en la cual se acuesta otra persona de la casa, como hijo ó Mesonero, de quienes tiene satisfacción que son limpios."

proveeré; y, trayéndoselo el otro, dió en engullir tan desahoradamente y con tan ciego apetito como si en efecto estuviere haciendo por la vida.—Tripas llevan piernas, dijo Sancho, lanzando un eructo, ración comidla y corazon contento; á buen bocado buen grito, á carne de lobo diente de perro; caballero soy y en tal trance como este me veo, que al desdichado por más que sea esforzado siempre le han de nacer gusanos en la salera; la villanía subirá á nobleza pues á la caballería se abate y ya es de antiguo que los adarves se abajan y se alzan los muladares; súctenme cien villanos y verán si el hijo del gato caza ratones; grandes son las caballerías, pero el praticallas entre pecheros no es sino escupir sangre en bacín de oro; no se han de echar las margaritas á puercos ni tocar con anillo de oro el hocico de la cerda; sin mí se queda el mundo, acabáronse las andanzas, y en verdad de verdad que no sintiera el desalio si hubiere dado fin á la más famosa aventura que pudiere emprender un tal caballero como yo, que no era otra sino la de conquistar las Olas de Egipto... Y diciendo esto, sintió Sancho que una á manera de hoguera se le subía del corazón al cerebro, y que la tal hoguera se le apagaba de espacio con un sutil y frío estremecimiento. Tomole un desmayo entre fatigas y congojas y ya vuelto en sí y dejando caer la cabeza contra el poste trabajosamente dijo: Ah, don Bachillerillo, ramponcillo y bacín; de consejero os picáis, graduado en villanías! Pues no sabades que se dice: apartad del manzano no suceda lo que antañón... Y estremeciéndose todo quedó frío y yerto, á tiempo que lloraba el alba y la saludaban los jumentos con sus rebuznos y los rocinetes con su relinchar guerrero, y á tiempo en que el médico, viendo el cadáver, certificaba que la aplopegia había hecho el beneficio.

Viéndose el Alcalde en aquella no imaginalla apretura de tener encareclados á su costa un hombre muerto y cuatrocientas bastias vivas, espantose del caso y acudió luego á consultarlo con los más doctos hombres del lugar, los cuales, tras intrincados coloquios y tras esto se haga y aquello se deje y lo otro se provea, con más mil pláticas, alegatos y discursos, vinieron en determinar que á las bastias se les diera campo, y tierra al hombre muerto, y pensando y haciendo soltar la borrica rodada como á tres leguas de la aldea y aguiñándola y apaleándola dejáronla ir á campo traviesa como rayo. Soltaron después los asnos, y apenas ellos se vieron libres, cuando tomando oriente por el olfato huieron con hipócoris, dispersándose por toda la haz de la tierra; y es fama que en todo aquel año no se dieron punto los manchegos en sus idas y venidas al pueblo de Sancho muriera, y en sus pesquisas por muchos puntos del globo buscando asnos desaparecidos, y por aquel ir y venir y trasegar de pollinos se llamó el año de la pollinería andante.

Como las ruines nievas tienen alas, supose en la aldea de Sancho el suceso de su fin, y con toda presteza se dió cata de llevar á ella el cadáver del mal aconsejado escudero para dalle apropiada sepultura en tierra amiga; lleváronle en unas parihuelas, y ya el cura rezaba los últimos latines cuando con gran asombro y temor vieron todos que Sancho rebullía, lo cual cortó el discurso en los discretos y puso miedo en las almas de los inorantes que dieron á huír, y huýeran todos, si un señor caballero que al caso allí se encontraba no hubiese acudido á socorrer á Sancho, el cual, en efecto, abrió los mortecinos ojos y de verse, cual se vió tornó á cerrallos, espantado del aparato de su enfermo; mas sintiendo que el otro le saludaba y hablaba con pócimas y le conjugaba y mataba con pócimas y palabras misteriosas, que él no entendía, preguntóle quién era y de dónde y el para qué de los latinos y untos, si ya él era muerto según vía por la ocasión en que estaba.—Bien se ve, oh Sancho, exclamó el untador con aire y dejo de ser extranjero, bien se ve que no os conocéis como os conoce mi patria—que es la Ingalaterra,—por la valiente pintura que de vos hiciera el más poderoso ingenio del orbe admirado. Para inglés nacistes como la Ingalterra para vos; por nuestro vos reputados y vos tenemos, pues que vos encarnais todas nuestras doctrinas y vivís las prácticas de nuestros pensamientos, y de perlas nos parecéis para rezar la buena seta que llaman del materialismo, que lleva vencidos y arrollados á los locos que sustentan la ideal. Así, hijo, vivid mil años, que la Ingalaterra os ampara, alienta y sostiene, y con todo su poder, que es famoso, os hará eterno, y por ello solo os pide que luego al punto pongais el un pie sobre desta fuesa que encubierta de bellotas contiene y guarda los delirios del asendero don Quijote de la Mancha, y el dicho pie no levanteis de por vida, pues que estos que Haman del ideal se muestran arrogantes no bien entrevén resquicios por do los quepa la punta del pensamiento. El cielo es centro de los ideales y la tierra centro es de la materia; aquellos vuelan y desaparecen en lo infinito, mas la materia á lo finito se debe, de la tierra es y en ella ha de perdurar eternamente. Bien muerto está don Quijote y viva mil años Sancho Panza!

Y Sancho vive y hígigase.

ATANASIO RIVERO.

(\*) "Esta frase es usada de los mesoneros, pues cuando llega algún huésped, y pide camas, y las tienen antes ocupadas, responde: Señor, no hay más que media con limpio, en que quieren significar que no hay más que una cama, en la cual se acuesta otra persona de la casa, como hijo ó Mesonero, de quienes tiene satisfacción que son limpios."

proveeré; y, trayéndoselo el otro, dió en engullir tan desahoradamente y con tan ciego apetito como si en efecto estuviere haciendo por la vida.—Tripas llevan piernas, dijo Sancho, lanzando un eructo, ración comidla y corazon contento; á buen bocado buen grito, á carne de lobo diente de perro; caballero soy y en tal trance como este me veo, que al desdichado por más que sea esforzado siempre le han de nacer gusanos en la salera; la villanía subirá á nobleza pues á la caballería se abate y ya es de antiguo que los adarves se abajan y se alzan los muladares; súctenme cien villanos y verán si el hijo del gato caza ratones; grandes son las caballerías, pero el praticallas entre pecheros no es sino escupir sangre en bacín de oro; no se han de echar las margaritas á puercos ni tocar con anillo de oro el hocico de la cerda; sin mí se queda el mundo, acabáronse las andanzas, y en verdad de verdad que no sintiera el desalio si hubiere dado fin á la más famosa aventura que pudiere emprender un tal caballero como yo, que no era otra sino la de conquistar las Olas de Egipto... Y diciendo esto, sintió Sancho que una á manera de hoguera se le subía del corazón al cerebro, y que la tal hoguera se le apagaba de espacio con un sutil y frío estremecimiento. Tomole un desmayo entre fatigas y congojas y ya vuelto en sí y dejando caer la cabeza contra el poste trabajosamente dijo: Ah, don Bachillerillo, ramponcillo y bacín; de consejero os picáis, graduado en villanías! Pues no sabades que se dice: apartad del manzano no suceda lo que antañón... Y estremeciéndose todo quedó frío y yerto, á tiempo que lloraba el alba y la saludaban los jumentos con sus rebuznos y los rocinetes con su relinchar guerrero, y á tiempo en que el médico, viendo el cadáver, certificaba que la aplopegia había hecho el beneficio.

Viéndose el Alcalde en aquella no imaginalla apretura de tener encareclados á su costa un hombre muerto y cuatrocientas bastias vivas, espantose del caso y acudió luego á consultarlo con los más doctos hombres del lugar, los cuales, tras intrincados coloquios y tras esto se haga y aquello se deje y lo otro se provea, con más mil pláticas, alegatos y discursos, vinieron en determinar que á las bastias se les diera campo, y tierra al hombre muerto, y pensando y haciendo soltar la borrica rodada como á tres leguas de la aldea y aguiñándola y apaleándola dejáronla ir á campo traviesa como rayo. Soltaron después los asnos, y apenas ellos se vieron libres, cuando tomando oriente por el olfato huieron con hipócoris, dispersándose por toda la haz de la tierra; y es fama que en todo aquel año no se dieron punto los manchegos en sus idas y venidas al pueblo de Sancho muriera, y en sus pesquisas por muchos puntos del globo buscando asnos desaparecidos, y por aquel ir y venir y trasegar de pollinos se llamó el año de la pollinería andante.

Como las ruines nievas tienen alas, supose en la aldea de Sancho el suceso de su fin, y con toda presteza se dió cata de llevar á ella el cadáver del mal aconsejado escudero para dalle apropiada sepultura en tierra amiga; lleváronle en unas parihuelas, y ya el cura rezaba los últimos latines cuando con gran asombro y temor vieron todos que Sancho rebullía, lo cual cortó el discurso en los discretos y puso miedo en las almas de los inorantes que dieron á huír, y huýeran todos, si un señor caballero que al caso allí se encontraba no hubiese acudido á socorrer á Sancho, el cual, en efecto, abrió los mortecinos ojos y de verse, cual se vió tornó á cerrallos, espantado del aparato de su enfermo; mas sintiendo que el otro le saludaba y hablaba con pócimas y le conjugaba y mataba con pócimas y palabras misteriosas, que él no entendía, preguntóle quién era y de dónde y el para qué de los latinos y untos, si ya él era muerto según vía por la ocasión en que estaba.—Bien se ve, oh Sancho, exclamó el untador con aire y dejo de ser extranjero, bien se ve que no os conocéis como os conoce mi patria—que es la Ingalaterra,—por la valiente pintura que de vos hiciera el más poderoso ingenio del orbe admirado. Para inglés nacistes como la Ingalterra para vos; por nuestro vos reputados y vos tenemos, pues que vos encarnais todas nuestras doctrinas y vivís las prácticas de nuestros pensamientos, y de perlas nos parecéis para rezar la buena seta que llaman del materialismo, que lleva vencidos y arrollados á los locos que sustentan la ideal. Así, hijo, vivid mil años, que la Ingalaterra os ampara, alienta y sostiene, y con todo su poder, que es famoso, os hará eterno, y por ello solo os pide que luego al punto pongais el un pie sobre desta fuesa que encubierta de bellotas contiene y guarda los delirios del asendero don Quijote de la Mancha, y el dicho pie no levanteis de por vida, pues que estos que Haman del ideal se muestran arrogantes no bien entrevén resquicios por do los quepa la punta del pensamiento. El cielo es centro de los ideales y la tierra centro es de la materia; aquellos vuelan y desaparecen en lo infinito, mas la materia á lo finito se debe, de la tierra es y en ella ha de perdurar eternamente. Bien muerto está don Quijote y viva mil años Sancho Panza!

Y Sancho vive y hígigase.

ATANASIO RIVERO.



PREGUNTAS Y RESPUESTAS

—¿Cómo se llamaban los cuatro hermanos de Cervantes?

—No sabemos a qué hermanos de Cervantes se refiere el que nos dirige la anterior pregunta.

Rodrigo Cervantes de Saavedra y Doña Leonor de Cortinas, padres del autor inmortal, tuvieron siete hijos: Andrés, que probablemente murió a los pocos meses de nacido; Andrea, casada dos veces; Luisa, que fué monja; Miguel, el autor del Quijote; Rodrigo, Magdalena, que usaba los apellidos de Pimentel y Sotomayor, por una anomalía frecuente en aquella época, y Juan, del que nada se sabe, teniéndose de él noticia únicamente por el testamento de su padre.

—Se entiende por radio de acción de un buque de guerra las millas que puede navegar con las provisiones de carbón que caben dentro de sus depósitos. Dada la capacidad interior de un buque y el gasto de carbón que hace por día, el que puede navegar mayor número de días sin reponer el combustible, tendrá mayor radio de acción.

—Toda patente de invención reformada en algo sustancial que mejore el objeto para que fué destinada, puede ser registrada como una patente nueva en beneficio del reformador. Existen agencias en los E. Unidos que se encargan, por una cantidad fija, de sacar una patente y extender el privilegio a las demás naciones.

—El monumento más grandioso del mundo por su belleza artística y por la armonía de proporciones y elegancia de la forma es el "Partenon" de Atenas, que en la actualidad está medio derruido.

—Hemos explicado hace tiempo el origen del modismo "quedarse a la Luna de Valencia." En dicha población hay, ó había, un paseo llamado de la Luna, que se hallaba fuera de las murallas, y los paseantes que permanecían en el paseo después que eran cerradas las puertas de la ciudad, tenían que pasar allí la noche, y se quedaba a la Luna de Valencia.

—El primer ferrocarril de la Isla de Cuba fué el de la Habana á Bejucal, construido en 1837. Al año siguiente fué prolongado hasta Güines.

—Nosotros creemos que cuando en un tren en marcha, ocurre una desgracia personal, el tren debe detenerse hasta que el herido reciba los auxilios necesarios.

—Marmelon es un ayudante de cocina, y á los que se embarcan ocultos se les llama polizones.

Se le llama capitán Araña al que invita á otros á dar un viaje, excursión ó empresa, y luego no concurre á ella, es decir que embarca la gente y él se queda en tierra.

—Los ingleses tomaron la Habana en 1762, y esta fecha aún no existía el castillo de Atarés.

—La provincia de León no pertenece, oficialmente, á ninguna de las dos Castillas, sino al antiguo reino de León.

—Prometeo es el nombre de un personaje mitológico ó figura simbólica que representa al genio creador. Dice la Mitología que Prometeo arrebató el fuego del cielo, símbolo de la inspiración, con el cual creó nuevos seres y les dió vida. Y en castigo de su audacia, los dioses lo condenaron á ser amarrado sobre una peña y devorado por unos buitres que le arrancaban el hígado; y esta viscera volvía á renacer tan pronto era comida por los buitres, con lo cual se eternizaba el martirio de Prometeo. Esta última fábula es una representación de los dolores del genio, que son eternos ante la injusticia humana.

—Pregunta un suscriptor por qué el hielo echa humo, siendo tan frío. El vapor de agua que existe en la atmósfera, á la temperatura ordinaria es muy tenue ó poco condensado, y por eso es invisible; pero cuando toca la superficie del hielo, se condensa con rapidez por el descenso de temperatura, y entonces se hace visible, por ser más espeso.

Este mismo fenómeno condensa el vapor de agua de la atmósfera en la pared exterior de los vasos que contienen hielo y se le adhieren gotas de vapor condensado por el contacto frío.

Creyones y óleos hechos con toda perfección á precios baratísimos. Otero y Colominas. San Rafael 32.

EL CENTENARIO DEL QUIJOTE

EN VALENCIA

MANIFESTACIÓN CÍVICA

En la tarde del domingo 7 de Mayo se verificó la manifestación cívica con motivo del tercer centenario de la publicación del Quijote.

La comitiva organizóse en la calle de la Sangre, frente al Ayuntamiento, y aunque la hora señalada para el desfile era las tres, no pudo ponerse en marcha hasta cerca de las cuatro á causa de la aglomeración de gente.

Abrió la marcha una sección de caballería de la guardia municipal, á la que seguían los alumnos de casi todos los centros de enseñanza oficiales y particulares de Valencia y su término municipal, llevando sus estandartes y banderas.

También figuraban los niños de muchos colegios y asilados de las Casas de Beneficencia y Misericordia. Precediendo á los timbales y clarines de la ciudad, vimos nutrida representación del ejército y de los centros docentes oficiales, veteranos, Cruz Roja y á la comisión organizadora de los festejos, compuesta por su presidente Sr. Aguilar Blanch, el delegado regio de Instrucción pública Sr. Serrano Morales y Sres. Martí Grajales, Sanchis Bergón y Blay.

A continuación iba el Ayuntamiento acompañado por el Sr. Ceballos, que era llevada por el Sr. Ceballos.

La presidencia la constituían el alcalde, el general de ingenieros Sr. Gómez Payete, el rector de la Universidad y el presidente de la Diputación, precedidos por los maceros.

La Banda Municipal marchaba detrás de las comisiones, y cerraba la comitiva un piquete de veteranos con bandera y música, y una sección de la guardia municipal de caballería con su capitán al frente.

Al llegar á la calle de San Vicente, y frente al sitio donde se había colocado la lámpara conmemorativa de la casa donde estuvo instalada la imprenta de Pedro Patrio Mey, en la cual se hizo la segunda edición del Quijote en España, paróse la comitiva, y tras no pocos esfuerzos y aperturas, logró la comisión organizadora abrirse paso, dirigiéndose al referido sitio.

Desde uno de los balcones, y en medio del mayor silencio, el Sr. Aguilar leyó un discurso alusivo al acto que se celebraba.

Comenzó ocupándose de la aparición hace trescientos años de *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, diciendo que es una de las más preciadas joyas de la literatura española, y que con ocasión de celebrarse el tercer centenario de su impresión, no solo España, sino la mayoría de las naciones, honran al inmortal Cervantes, asociándose á nuestras fiestas conmemorativas.

Habló también del interés que dicho acto despertaba desde hace tiempo, en el extranjero, de lo cual daba pruebas el hecho de que hace algunos meses varios corresponsales de *La Ilustración Inglesa* recorrían diversos lugares de la Mancha para informar gráficamente de los restos que quedan de la vida de Cervantes y episodios del Quijote, y que los Estados hispano-americanos han nombrado representantes para solemnizar este mismo acto en Madrid.

Añadió que Valencia podía vanagloriarse de celebrar el centenario, puesto que en esta ciudad hace tres siglos, en el año 1605, se imprimieron dos ediciones del Quijote en la imprenta de Pedro Patrio Mey, establecida junto á San Martín en la antigua calle de la Caltellería, según acreditan recientes investigaciones hechas en los archivos de nuestra ciudad por el Sr. Vives Liern.

Hizo la biografía de Mey, y dijo que por ser persona de preclaro talento, dió desde luego tanta importancia al Quijote que no vaciló en hacer dos ediciones de dicha obra cuando en Madrid acababa de ver la luz la primera, patrocinada por el duque de Béjar.

Se ocupó de la Valencia de la época de Cervantes, que procuraba por todos los medios imaginables retener en su seno y atraer hacia sí á todos los grandes genios intelectuales ó industriales de aquella época, y pidió que al igual de antes aumemos nuestros esfuerzos para conseguir que nuestra querida Valencia marche á la vanguardia del movimiento intelectual.

Dijo que una gloria de las artes valencianas, el genial Belliure, ha dedicado imperecedero monumento al inmortal Cervantes, y terminó pidiendo que al descubrirse la lámpara se descubriesen todos en señal de respetuosa admiración hacia los que fueron.

Al terminar el Sr. Aguilar resonó una estruendosa salva de aplausos, permaneciendo descubierta el público mientras dicho señor leyó su discurso.

Terminada la lectura de éste, el Sr. Aguilar tiró de un cordón y quedó descubierta la lámpara. Los clarines entonces tocaron la Marcha de la Ciudad, la Banda Municipal la Marcha Real, y las de tambores y cornetas de Veteranos hicieron lo propio.

Terminado dicho acto continuó la comitiva su itinerario, dirigiéndose al Jardincillo de la calle de Guillén de Castro por las calles de Zaragoza, Miguelete, plaza de la Constitución, Caballeros y Cuarte, con objeto de inaugurar el monumento á Cervantes instalado en el mismo.

Después de las seis de la tarde llegó la manifestación al Jardincillo de la calle de Guillén de Castro, frente al Matadero Viejo.

Tanto el Jardincillo como sus alrededores se hallaban atestados de gente, en su inmensa mayoría del pueblo.

En una de las plazoletas del jardín, frente á la puerta del Matadero, se había colocado, sobre rústico pedestal de piedra, el boceto en barro del legendario héroe manchego.

El genial Mariano Belliure nos representó al Quijote sosteniendo en sus hermosas manos, y sobre el hombro, un busto de Cervantes.

La comitiva se instaló en una tribuna construída al efecto frente al monumento, y los escolares, con sus banderas, penetraron casi á viva fuerza de puños en el jardín para rodear la estatua, originándose con tal motivo algunos incidentes.

El delegado regio de primera enseñanza, don José Enrique Serrano Morales, dió lectura ante la comitiva de su discurso, sobre Valencia, Cervantes y el Quijote.

En la primera parte de su discurso se ocupa de la festividad que se estaba celebrando con motivo de ser el tercer centenario de la publicación del Quijote, libro de entretenimiento, que encerrando tan provechosas enseñanzas ha hecho imperecedero el recuerdo de su autor, al inmortal Cervantes.

Continuó diciendo que los intelectuales deben estar llenos de júbilo con motivo de la colocación de la primera piedra de un edificio que ha de servir para el sostenimiento de la enseñanza, y que tantos beneficios ha de reportar para la cultura é ilustración de los pueblos.

Recordó las elocuentes palabras del inmortal Cervantes al describir la ruta de Periandro y Aristista en su *Persiles y Sigismunda*, que dejó retratada nuestra ciudad y sus inmediaciones.

—Con su hermoso escudrón—dijo—afrontaron un lugar de moriscos que estaba puesto como una legua de la marisma en el reino de Valencia. Hallaron en él, no mesón en que albergarse, sino todas las cosas del lugar que con agradable hospitalio los convidaban.

Y añadió más adelante: "Cerca de Valencia llegaron, y en la cual no quisieron entrar por excusar las ocasiones de detenerse; pero no faltó quien les dijese la grandeza de su sitio, la excelencia de sus moradores, la amenidad de sus contornos; y finalmente todo aquello que la hacen hermosa y rica sobre todas las ciudades, no sólo de España, sino de toda Europa, y principalmente los alabaron la hermosura de las mujeres y la extremada limpieza y graciosa lengua, con que sólo la portuguesa puede competir en ser dulces y agradables."

Hace la biografía de Cervantes y recuerda el combate de Lepanto, en el cual el ilustre Cervantes perdió un brazo, por lo que desde aquella fecha le vino el sobrenombre de "El Manco de Lepanto".

Recuerda diferentes épocas de su vida de amarguras y episodios, entre ellos su cautiverio en Argel, donde estuvo ahorrado y cargado de cadenas cinco meses en un infame calabozo.

Relató los trabajos hechos para conseguir su libertad y vuelta á España. Dijo que las ediciones del Quijote se hicieron la primera en Madrid, segunda y tercera en Lisboa, cuarta en Madrid y quinta en Valencia.

Se ocupó de las investigaciones llevadas á cabo por el archivero del Excelentísimo Ayuntamiento, y que muy pronto serán del dominio público, viniendo á demostrar con la mayor precisión posible el área que ocupaba la imprenta. Pedro Patrio Mey, en la que se estamparon los ediciones primitivas valencianas de la primera y segunda parte del Quijote.

Terminó manifestando que enamorada Valencia del justo renombre de "Atenas española" con que siempre se la ha designado, y deseando acrecentar la merced fama que por su cultura, ilustración y amor á las letras se la ha ensalzado en el transcurso de los siglos, ha creído ahora que no podía celebrar este centenario de modo más digno y laudable que colocándose la primera piedra de un hermoso edificio consagrado á la enseñanza, y por eso dió las gracias al Ayuntamiento por su plausible acuerdo, así como á las autoridades, corporaciones y particulares que han asistido al acto.

Seguidamente el Ayuntamiento con las representaciones pasó al antiguo Matadero, una de cuyas naves se ha demolido para colocar la primera piedra de la escuela graduada que ha de costear el Municipio, y que llevará el nombre de Cervantes.

La ceremonia revisió la solemnidad acostumbrada en estos casos. El Alcalde colocó la primera piedra. Terminada la ceremonia volvió la comitiva á la tribuna, frente al monumento á Cervantes, para que las niñas de las

escuelas de música cantaran el himno alusivo, letra de don Teodoro Llorente y música de don Salvador Giner; pero las niñas no estaban ya allí y costó mil trabajos que pudieran volver á la plazoleta, por causa de la gente que se aglomeró en aquel sitio.

Congregadas á fuerza de fuerzas las pequeñas cantantes, entonaron el himno, obedeciendo á una sola de las profesoras subida en una silla, mereciendo grandes aplausos por la seguridad y gusto con que cantaron las niñas.

Acto seguido comenzó el desfile, volviendo el Ayuntamiento á las Casas Consistoriales y subiendo la Señera por el balcón principal con las formalidades de rúbrica.

Mientras se colocaba la primera piedra para la escuela graduada se obsequió con una merienda á los niños y niñas de las escuelas públicas costeada por el Ayuntamiento.

La merienda consistió en una rosquilleta, un trozo de sobreesada, un pastelillo y galletas.

Los niños de las escuelas de música no pudieron llegar hasta el monumento á Cervantes por causa de la gente que llenaba el jardín, y se retiraron cuando ocurrieron los incidentes á que dió motivo la entrada de los escolares.

Los profesores dieron la orden de retirada al ver tanto barullo, obrando muy cuerdamente, y más tarde, cuando se cantó el "Himno" ya se habían marchado los niños, y por esto lo cantaron las niñas solamente.

La velada que por la noche celebró la Institución para la enseñanza de la mujer en honor del inmortal autor de la obra *Don Quijote de la Mancha*, correspondió á los justos merecimientos de dicho centro de estudio.

El salón de actos y los contiguos aparcamientos podían contener la numerosa concurrencia que asistió á la velada, compuesta aquella de las familias de las alumnas y otras muchas personas distinguidas. Presidió don Manuel Irujo, rector de la Institución, sentándose á su lado el concejal señor Guillén Engo, representando al Ayuntamiento; el profesorado y junta directiva.

La nota culminante de la sesión fué el bellísimo discurso de la profesora doña María Carbonell, que versó sobre *Las mujeres del Quijote*.

Es un trabajo notable por la profundidad de los conceptos y la forma galana con que los expuso, sintiendo que la falta de espacio nos impidió ser más extensos. Las niñas leyeron magistralmente trozos selectos de la obra *Don Quijote*, siendo muy aplaudidas.

También se tributaron muchos placeres á las señoritas que interpretaron las obras musicales que figuraban en el programa, revelando su aplicación.

El señor Guillén Engo dirigió elocuentes frases de felicitación á las alumnas que tomaron parte en la velada, y con este motivo finalizó la Institución, que tan óptimos frutos está dando en beneficio de la cultura social.

La velada resultó hermosa, seria y digna del genio á quien estaba dedicada.

Y justo es convenir en que Mariano Pina, con su gracia y su dominio de la escena, pudo emendar la plana á los autores franceses, haciendo más pasables *Los dioses del Olimpo* que *Orpheus aux enfers*, y que el traductor italiano, que lejos de seguir las huellas de Pina, empujémosle más y más la obra. ¡Por qué del dios Mercurio ha hecho un azogado, embarrundando de yeso la cara del actor que lo interpreta, para que parezca un Pierrot con levita, en lugar de un dios mayor de los del Olimpo! Vaya usted á averiguarlo.

El hecho es, que la obra de Offenbach se representó anoche en el Nacional, que la concurrencia fué numerosa, que hubo aplausos y... pare usted de contar.

J. E. T.

NOTAS DE ARTE

SOROLLA Este grande artista ni se rinde á la fatiga, ni á los triunfos. Después de haber obtenido en España y en el extranjero las más altas recompensas sigue trabajando con el entusiasmo de un principiante y continúa exponiendo sus obras, al revés de esos que en cuanto obtienen primera medalla, renuncian á las Exposiciones.

Ahora presenta Sorolla cuadros en Venecia y en París. En la hermosa ciudad italiana ha sido elogiadísimo el que

titula *Cosiendo la vela*, y entre los expuestos en el Salón de París figura el diputado por lo mejor de Sorolla: dos juntas de bueyes entrando en la playa del Cabañal una barca llena de pesca.

Acerca del ilustre pintor leemos en *Los Anuales pelitiques et literaires*: "Sorolla no se había mostrado nunca como pintor tan vigoroso ni colorista más vibrante; y, sin embargo, los pintores aun preferirán la tela donde unas niñas se arrojan en riente racimo al encuentro de las olas. Las carnes, las risas, el agua; todo está inundado de sol. Si el artista no fuera extranjero, habría obtenido la medalla de honor."

Felicitemos al gran pintor, honra de España.

DONATIVO ESPLÉNDIDO La condesa de Valencia de Don Juan ha hecho al Museo Arqueológico un espléndido donativo: se trata de la cesión á dicho Museo de una magnífica colección de objetos artísticos pertenecientes á su difunto padre.

El donativo es de inestimable valor: figuran en él porcelanas del Retiro, Alcora, Sajonia, Sevres y Capodimonte; bronce artísticos, mesas con tableros de incrustaciones de mármoles de la fábrica del Retiro, hierros artísticos de España, tallas exquisitas, de las que hay abundante colección, aparte de las que ostentan marcos, arcones, armarios y vitrinas; bordados, vidrios artísticos, cristales de roca, esmaltes españoles, mármoles de raro mérito y tapices magníficos; pinturas, entre las que sobresalen trípticos y dípticos, y los retratos de Felipe IV, conde de Benavente, duque de Lerma, de Felipe el Hermoso y doña Juana la Loca, del cronista Pedro de Valencia, condesa de Villamediana, conde de Uceda, don Mariano de Lara, Arias Montano, Felipe II y su mujer doña Ana de Austria, archiduque Alberto, doña Isabel Clara Eugenia, Covarrubias y otros muchos; frontales de Guadamalí, capas pluviales, un maniquí de Alberto Durrero, mesa, sillones, etc., hasta ocupar dos salas del Museo.

CIRCULO DE BELLAS ARTES En la tarde del 5 de Mayo, á las cuatro, se inauguró la Exposición que en el Palacio de Cristal del Retiro cada dos años celebra el Círculo de Bellas Artes, de Madrid, á la que acuden laureados artistas y los pintores y escultores nuevos que ahora hacen sus primeras armas.

Figuran firmando cuadros pintores ya celebrados como Meifren, Ruiz Luna, Saint-Aubin y Chicharro. Como paisajistas se presentan Labrada, Gisbert y Gomar, Gómez Gil exponen varias marinas.

Los retratos abundan. Urquiola presenta dos de mujer; Francés otro de un hermano suyo; Morelli un retrato del general Linarez, y dos Elena Brockmattin.

Hay lienzos de figura muy interesantes. Medina Diaz ha pintado una vieja cosiendo un paraguas, de tamaño natural.

En los cuadros de costumbres están las firmas de Villodas y Vázquez Diaz. Han llamado mucho la atención dos cuadros de Hermoso. Representa uno un grupo de colegialas sentadas en un banco, y el otro dos niñas campesinas, que se destacan en un fondo de paisaje extraño.

En la sección de escultura figuran obras de Martín, Villodas (Alejandro) y Coullant Valera.

En el concurso de trabajos sobre el Quijote el resultado ha sido deplorable. Salvo algunas excepciones, que no pasan de la nota de discretas, la mayor parte de lo presentado no corresponde á los altos propósitos del empeño.

Los temas elegidos son: "Don Quijote y los leones"; "Don Quijote cuando volvió á su casa (de Jadraco); "Don Quijote pensando en Dulcinea" (de Caiduchi); "Don Quijote y la aventura con los carneros" (de Alcazar, bien compuesto); "Encuentro de Don Quijote y Dulcinea" (de Gárate); "El retablo de maese Pedro" (de Salavarría); "Don Quijote derribado por un toro" (de Lojo); "Muerte de Don Quijote" (de E. Cano). También se expone una colección de dibujos para una edición del Quijote, hechos por D. R. de los Ríos.

Son curiosas también las obras de Lucas (padre), que figuran en la actual Exposición del Círculo de Bellas Artes.

La ciencia aclama y el buen gusto confirma que la cerveza LA TROPICAL es la mejor del mundo.

JOYERIA. Sortijas, aretes, candados, pulseras y termos completos de brillantes, brillantes con perlas, brillantes con rubíes, brillantes con zafiros y brillantes con esmeraldas. Los precios para todas las fortunas, desde 80 centavos par de aretes ó sortija hasta \$2000.

J. Borbolla. Compostela 52 al 58. 1046 1 Jun

SOMBRERERIA "MI LAZO DE ORO" Con esta fecha ha quedado nuevamente instalada en la MANZANA DE GOMEZ, frente al parque "Central", la sombrerería "MI LAZO DE ORO," en donde encontrarán los antiguos clientes un magnífico surtido de pajillas de la estación.

Magníficos Monte Carlos de Panamá á \$5-30 (PRECIOS MODICOS). 7041 4-18

CRONIQUELLA

Buen éxito comercial.

Sorprende y atrae la atención el movimiento que se nota en cierto establecimiento de la Calzada de Galiano, esquina á San Miguel, en el que se acaban de hacer grandes reformas, dejándolo tan alegre como una hermosa amapola.

Nadie se dá cuenta de la metamorfosis, y toda la Habana se admira de tal transformación. Nosotros descubriremos la incógnita. Allí, en la simpática casa que se titula "London Paris", después de convertirla en un Eden, (porque realmente está bonita), se implantó un nuevo giro muy necesario que es el de tejidos; pero aún faltaba algo y era que nuestras damas vieran realce con su presencia á aquel paraíso, consiguiendo esto con la gran revolución llevada á cabo en los precios y la exquisita amabilidad en el trato, desplegada por los dueños y el idóneo personal con que cuenta.

A nosotros, amantes del progreso comercial que tiende á la cultura de esta capital, nos toca señalar esta casa y felicitar á los Sres. Echevarría y Cortina por el triunfo obtenido, para que perseveren en su constante labor.

Los relojes. Que su existencia debe ser muy antigua es cosa que yo no diré, pero que se sobrentiende si ha de farse uno de lo que preguntaba anoche, en la representación de *Orfeo en los infernos*, Jupiter, el dios mayor de los del Olimpo griego, á Cupido, el dios menor de la familia:

—¿A qué hora viniste anoche? —A las seis menos cuarto de la mañana, le replica el alado paladín de los amores.

Y claro es que para contestar de esa manera, debía conocerse el uso de los relojes, porque ¿cómo dice un dios con á minutos?... Pero, eso sí, aquellos relojes no eran como los modernos; adelantaban y atrasaban, y los de hoy son la suma perfección. Sobre todo si los fabrican casas como las de *Roskoff y Longines*, que se han acreditado por la perfección de las máquinas que construyen para sus relojes y que no diserepan ni un minuto: la suma exactitud.

De aquí que la casa de sus representantes generales en Cuba, los Sres. Cuervo y Sobrinos, situada en los altos del número 37 de la calle de Ricalá ó Muralla, se vea constantemente favorecida por gente que va á adquirir relojes *Roskoff* ó relojes *Longines*.

Porque, es lo que todos dicen: —Si el reloj es casi tan necesario como la comida, hay que procurar lo mejor de lo mejor. Y eso es lo que son los *Roskoff* y los *Longines*.

ANUNCIOS VARIOS

José Rubio desea saber el paradero de su hijo Alfonso Rubio Arévalo. La persona que sepa su actual residencia le hará un gran favor comunicándolo á Oficios 19. 7037 11-3 m-3

CAFE Y RESTAURANT El Casino OBISPO Y MONSERRATE. Almuerzos, comidas y cenas á la carta. Gran servicio para banquetes. ENGLISH SPOKEN. 1052 alt 1 Jun

PARA TRAJES DE ULTIMA MODA de corte y confección irrepachable, J. Diaz Valdeperales Obispo 127. C-951 261-20 My

Sociedad "La Unión de Cocineros" Esta Sociedad facilita cocineros á los establecimientos y casas particulares que los soliciten. Pueden dirigirse á los cocineros de Miramar, Inglaterra, París, Louvre, Telégrafo y el Centro. Monte núm. 5, altos, de 2 a 4 y de 5 a 10 de la noche, que serán atendidos con puntualidad. 7331 263-27 My

Agencia La 1 de Aguiar, es la única que el público puede hacer sus pedidos con toda confianza por contar con un escogido personal de ambas clases, lo mismo toda clase de trabajadores. O'Beilly, 38, Telé 450, de J. Alonso y Villaverde. 7331 48-31

La Campana, posada, Egido 7. Magníficas habitaciones á 80 y 90 cts. y \$1, donde encontrarán un esmerado servicio y aseo en las habitaciones como en ninguna de su clase. 5949 261-11my

JOYERIA. Sortijas, aretes, candados, pulseras y termos completos de brillantes, brillantes con perlas, brillantes con rubíes, brillantes con zafiros y brillantes con esmeraldas. Los precios para todas las fortunas, desde 80 centavos par de aretes ó sortija hasta \$2000.

J. Borbolla. Compostela 52 al 58. 1046 1 Jun

SOMBRERERIA "MI LAZO DE ORO" Con esta fecha ha quedado nuevamente instalada en la MANZANA DE GOMEZ, frente al parque "Central", la sombrerería "MI LAZO DE ORO," en donde encontrarán los antiguos clientes un magnífico surtido de pajillas de la estación.

Magníficos Monte Carlos de Panamá á \$5-30 (PRECIOS MODICOS). 7041 4-18

APARTADO 668

TELEFONO 602

PARA BRILLANTES CUERVO Y SOBRINOS EN QUE CONOCE VD. SI UN RELOJ DE ROSKOPF

patente es legitimo?

en que todos llevan en la esfera un rótulo que dice:

CUERVO Y SOBRINOS

únicos importadores.

Esta casa ofrece al público en general un gran surtido de brillantes sueltos de todos tamaños, candados de brillantes solitario, para señoras desde 1 á 12 kilates, el par, solitarios para caballero desde 4 á 6 kilates, sortijas, brillantes de fantasía para señora, especialmente forma marques, de brillantes solas ó con preciosas perlas al centro, rubíes orientales, esmeraldas, zafiros turquesas y cuanto en joyería de brillantes se puede desear.



RICALÁ 37 1/2. ALTOS. ESQ. A AGUIAR. — APARTADO NUM. 668. — TELEFONO NUM. 602

LA EMINENCIA

CIGARROS

SIEMPRE SUPERIORES, SIEMPRE SELECTOS

MUCHAS Y VALIOSAS SORPRESAS DENTRO DE LAS CAJETILLAS ENCONTRARAN LOS FUMADORES.

J. Vales y Cia.

Galiano 98, Habana.



Habaneras

NOTAS

Los que se van. No se habla de otra cosa. A medida que la estación avanza, aumenta el número de los que, huyendo de sus rigores, van en pos de otras playas y en busca de otros climas.

La emigración, durante la semana, ha sido extraordinaria. Los tres vapores que han salido—español, alemán y americano—se han llevado un florido contingente de la sociedad habanera.

El Morro Castle, que sale mañana, lleva un gran pasaje. He dado cuenta ayer de un grupo de personas distinguidas que se despiden mañana, pero faltóme citar, porque lo ignoraba, entre los pasajeros del expresado vapor, al señor Manuel Sangüily.

El ilustre senador va al extranjero, como todos saben, con objeto de atender al restablecimiento de su debilitada salud.

Marcha también a bordo del Morro Castle el señor Rosendo Fernández, quien seguirá viaje de New York á Francia con objeto de reunirse con su distinguida esposa y su bella hija Lolita, que actualmente residen en París.

Esta semana embarcó para los Estados Unidos, con objeto de pasar una temporada en las montañas de Catskills, la distinguida é interesante dama Carmela Nieto de Durland.

Y son muchos los que se anticipan á tomar pasaje en el México y en otros barcos que saldrán de nuestro puerto durante esta primera quincena de Junio.

La emigración, durante el verano actual, promete ser extraordinaria.

Leo en las crónicas de Madrid las grandes fiestas á que ha dado ocasión el centenario del Quijote en los salones aristocráticos.

Una de las más suntuosas, ha sido la que se celebró en el castillo del Marqués de Cerralbo.

Toda la prensa, al hacer la relación de la concurrencia, dedica frases muy galantes á la bella señora del representante de Cuba en la Corte.

Entre otros, el Heraldo de Madrid, correspondiente al 13 del pasado Mayo, elogia cumplidamente la belleza, gracia y elegancia de la gentilísima dama Estela Broch de la Torre.

Elogios éstos que por proceder de Kasabal, el primero de los cronistas de Madrid, resultan doblemente halagüeños.

gellini con La linda planchadora, preciosa opereta. Función de moda en Albisn. Y en el Jai-Alai gran fiesta á beneficio de los Huérfanos de la Patria y la Liga contra la tuberculosis. A escoger!

FIESTA ALEGRE EN JAI-ALAI

El primero, á veinticinco tantos, lo jugaron Minita é Ilana, blancos, contra mis gallos azules, Urrutia y Machín. No he visto cómo se jugó este partido, pero cuando penetraba por las naves de la casa no faltó un vivo que me dijera cómo se portaron las fieras de mi capazo.

Angel entró bien y salió bien, sin descomponerse y con orden, y Machín, que ahora se encuentra en relaciones con las de aplonsez, entró bueno, continuó muy bueno y cerró el partido superiormente. Ilana quiso defenderse pero no pudo porque el Marqués llegó á la valla falta de peso, flojete, piñón y cobardón. Angel fué aplaudido por sus arranques primorosos, como lo fué Santos Suinaga por su rebote magistral y su peloteo grandioso. Este Santos, que antes era Santos el dolorido, ahora será uno de los pocos que nos quedan para santificar las fiestas. Los blancos se quedaron blancos y en veinte.

Gracias á Dios que Macula, el Intendente de la próxima temporada en la cancha de Hernani, se llevó la primera quiniela. Este muchacho se volvió una incógnita tan rara como indescifrable.

El segundo, á treinta, lo disputaron Isidoro y Trecet, blancos, contra Eloy y Navarrete, azules. Lo ganó Andrés Trecet, que fué el único que jugó á la pelota haciendo un peloteo excepcional; su delantero cumplió en la primera y segunda decena; pero en la tercera, por muy poco original una catástrofe de esas que no tienen nombre ni ejemplo; Eloy, apático, sin poder entrar y entrando mal á consecuencia del juego de Navarrete, otra incógnita indescifrable desde hace algún tiempo; su juego es una rémora completa; no pega desde el rebote, no levanta de aire, no castiga la pelota ni la lleva más que del nueve al diez, y desde el diez al once, cuando la lleva al once y carece de todo recurso; también piñó y de colocación no anduvo muy bien que digamos. Navarrete se encuentra muy agotado, agotadísimo. Cuando tenían una decena de ventajas los blancos sobre los azules, una arrancada de Eloy y una descomposición, mejor dicho, falta de cabeza de Isidoro hizo que los azules subieran á 26 por 28. Y gracias á Navarrete la catástrofe no llegó ó llegó tarde. Lo digo por aquel remate de Isidoro que Navarrete no pudo ó no intentó siquiera recoger. De 26 no pasaron los azules.

Pagadigorria se llevó la última de la noche. F. RIVERO.

Grandes partidos y quinielas que se jugarán hoy, viernes, 2 de Junio, á beneficio de la Liga contra la Tuberculosis y del Asilo Huérfanos de la Patria, á las ocho de la noche, en el frontón Jai-Alai:

Primer partido á 25 tantos. Blancos. Azules. Primera quiniela á seis tantos. Segundo partido á 30 tantos. Blancos. Azules. Segunda quiniela á seis tantos. Que se jugará á la terminación del segundo partido. El espectáculo será amenizado por la Banda de la Beneficencia.

Base-Ball

GRAN MATCH

Lo será sin duda, el que se efectuará el próximo domingo, entre los clubs Oriollo y Feista, formados por jugadores de champion.

La novena feista se presentará, seguramente, con los jugadores que contra-ya para figurar en el próximo Premio de Verano.

En cuanto al Oriollo ha reforzado su novena, al extremo que puede considerarse invencible.

NAPOLEÓN González es el capitán de ella, y promete salir triunfante en el match, á cuyo efecto ha concertado una apuesta importante con su antiguo feista, pero feista de los que no se destiñen.

El match empezará á la hora de costumbre, en los terrenos de Carlos III.

OBRAS NUEVAS

Recibidas en La Moderna Poesía por el último correo: Lourdes, 2 tomos, por Zola. Roma, 2 tomos, por Zola. Tío Nay, por Zamacois. La leyenda de D. Juan Tenorio, por Zorrilla. Obras, 3 tomos, por Zorrilla. La juventud de Lord Byron, por Ausorville. La enseñanza de la Historia, por Altamira. Electricidad práctica, por Agacino. Manual del maquinista, por Agacino. Vademecum del mecánico, por Haine. Ganado lanar, por Aragón. Enfermedades de los animales domésticos, por Aragón. Guía del cultivador, por Aragón. Nombres y glorias de América, por Piñero. Vida y escritos de Juan Clemente Cenega, por Piñero. Mis prisiones, por Pellico. Novelas y cuentos, por Poe. Magdalena, por Paul de Kok. La novela de un hombre sensato, por Potapenko. La creencia, por Payot. Obras, por Pereda. Gertrudis enseña á sus hijos, por Pestalozz. Tratado elemental de Filosofía, por Panet.

CRONICA DE POLICIA

NOTICIAS VARIAS

Ayer tarde, al ser perseguido á la voz de alaya, fué detenido en la calzada del Príncipe Alfonso esquina á Agaña, el pardo Wenceslao Regalado Aguirre, á quien acusa el blanco Adelaido Iglesias García, de haberle hurtado de su domicilio, calle de la Gloria, dos mazos de tabacos que tenía encima de una mesa, y los cuales arrojó al suelo al ser visto por el acusador.

El detenido quedó en el Vivac del antiguo Cuartel de Dragones á disposición del Juez del distrito.

El vigilante 749 presentó en la 6ª Estación de Policía al blanco Manuel García González, vecino de Estrella 142, y á la morena Teresa López, residente en Maloja número 160, á quienes detuvo en la vía pública, á causa de haber sorprendido al primero en los momentos que le daba á la segunda una paqueta de la rifa La Bolita.

En poder de García se ocupó una lista con apuntaciones.

El sargento Jesús Hernández detuvo anoche en la calle de Neptuno y Prado á los blancos José Roo Maraña, vecino de Martí 93 y Manuel Rouza Ramos, de Aguilá 113; por haberlos sorprendido expendiendo paquetas de rifa por medio de los terminales de los boteros del Jai-Alai.

Ambos individuos quedaron en libertad por haber prestado fianza.

La morena Agustina Zayas Betancourt, vecina de la calzada del Príncipe Alfonso 374, fué asistida ayer tarde en el Centro de Socorro de la 3ª demarcación, de la fractura completa del humero izquierdo, de pronóstico grave.

Esta lesión la recibió casualmente al caerle encima una batea.

Por estar en reyería y encontrarse lesionados fueron detenidos en la calle de "Jigüa" esquina á San Joaquín, los blancos Juan Guillén Cabezas y Modesto Riego.

Después de prestar declaración en la estación de policía, quedaron en libertad bajo fianza, con la obligación de comparecer hoy ante el señor Juez Correccional del distrito.

Los blancos Gabriel Guerra Santos y José Torigo Furmorella, vecinas respectivamente, de Jesús del Monte 42 y Santo Tomás 57 son acusados por la blanca María Elena Bernal, residente en el domicilio del último, de haberle sacado los muebles del cuarto arrojándoselos al patio con el objeto de desalojarle la habitación.

La Bernal acusa, además á dichos individuos de que sean los autores del hurto de cuatro centenes que tenía en un portamonedas.

Los detenidos ingresaron en el Vivac.

A petición del blanco Abel L. Blanco fué detenido el moreno José Rico Valdés, que estaba cometiendo un robo en la ferretería calle de San Ignacio esquina á Luz.

GACETILLA

LOS TEATROS HOY.—En el Nacional, función á beneficio del señor Angelini, uno de los actores más aplaudidos de las huertes italianas.

Se pondrá en escena la preciosa opereta en tres actos, del maestro Vasquez, que lleva por título La linda planchadora.

Protagonista: la Gattini. En Payret, exhibiciones del Bioscopio Inglés, en dos tandas.

Es noche de moda en el popular coliseo y anuncian sus carteles el estreno de una zarzuela en tres actos con el nombre de La Mulata.

Sus autores son los señores Paso, Abatí y Mario, del libro, y de la música los maestros Calleja, Lleó y Quinto Valverde.

La plana mayor de Albisu toma parte en el desempeño de la nueva zarzuela, haciendo Amada Morales y Escrivá una pareja de negritos.

La acción del primer acto de La Mulata se desarrollará á bordo del vapor Urumea y los dos restantes en una plauzación de la república de Santo Domingo.

Fuó estrenada la obra en Madrid, en el Cómico, con gran éxito.

Y rústanos ya dar cuenta de la función en el siempre concurrido teatro de la calle de Consuelo.

Consta de las tres tandas siguientes: A las ocho: Amanaque de Alhambra. A las nueve: En la Plaza del Vapor. A las diez: Don Ramón el boteguero. Y... nada más.

HUMORADA.—Cazadores y amantes se captivan fascinando con reflejos; unos cazan mujeres con diamantes, otros cojen alondras con espejos.

Los Precios Fijos.—Es la casa de los hermanos Sánchez, situada en Reina 7, y Aguilá, 203 y 205, algo así, como lo que de la capa del estudiante dice la copla, que parece un jardín de flores, pero eso sí, no son remiendos de diferentes colores los que ostenta, sino objetos de todas clases y para todos los usos de la vida los que vende. Y por eso el público acude solícito á buscar lo que le conviene, sabiendo que lo que allí encuentra le viene como anillo al dedo.

La nota enlunante de estos días es el capitulo de telas de verano, que tiene de excelentes clases y de caprichosas pintas y dibujos y colores firmes. Que es lo que constituye su mayor mérito.

FLOR DE TUMBA.—Ibamos por el campo de la muerte habiándonos de amor con la mirada; te vea en mi brazo reclinada, cual yedra débil en el roble fuerte. De pronto, de un arbusto que la suerte plantó en la tumba de tu madre amada, cortaste, toda trémula y turbada, esta flor, ayer viva y hoy inerte. Me la entregaste, y la prendí gozoso al noble corazón que martirizas con infantil carácter caprichoso.

En él yace con otras emociones. ¿Qué fué ayer? Una flor sobre cenizas. ¿Y qué es hoy? Una flor sobre ilusiones. Juan B. Delgado.

MÁQUINAS DE COSER.—La máquina de coser es, en todo hogar, un mueble tan precioso y vital como la mesa en que se come, el espejo en que se mira y la silla que sirve de asiento. Constituye un ahorro de tiempo y una conservación de fuerzas. Y cuando la máquina de coser procede de uno de esos fabricantes que han hecho célebres sus nombres por las excelencias de sus productos, el mueble útil es un tesoro.

Así, por ejemplo, los que tienen una máquina de coser de las llamadas S. Nauman Vibratoria ó de las Domestic, tienen una pequeña fortuna que no se evapora como el humo.

Por eso acude tanta gente á adquirir á casa de sus agentes generales en Cuba, Graña y Gompaña, O'Reilly, 74 y 76.

EL QUIJOTE.—En La Moderna Poesía, Obispo 135, siguen vendiendo centenares del "Quijote" de todas formas y tamaños. El de Calleja, en distintas ediciones, con grabados y buen papel, á 50, 60, 80 centavos y á peso. Además, hay una edición de bolsillo, muy cómoda á 4 peso y medio, y las ediciones de Manceb, en dos tomos, la de París, en uno, y otras más.

UNA ANÉCDOTA DE WELLINGTON.—En un libro publicado en Inglaterra con el título de Recuerdos militares de un coronel retirado, se refiere cómo resolvió el duque una grave cuanto chistosa cuestión de ordenanza.

En el palacio de Hampton Court se daba casa á la vida de cierto oficial muy distinguido y á una linda muchacha, hija suya.

Un día salió ésta á la calle con delantal, y se le ocurrió preguntar al centinela de la puerta qué hora era. El soldado, creyendo habérselas con una criada bonita le respondió: —La de besar y media.

Y uniendo la acción á la palabra, dió un beso á la muchacha.

Toda indignada, fué la joven á contar á su madre lo ocurrido. La madre escribió enseguida una carta al coronel quejándose de las demasías del soldado, y el coronel, medio en serio medio en broma, transmitió la queja al comandante en jefe de la fuerza, y éste contestó á la ofendida dama en éstos términos: "El feld-mariscal duque de Wellington, al mismo tiempo que deplora lo ocurrido á miss Q., la hace saber que no ha encontrado en las ordenanzas ni en las leyes que añaden al ejército ningún artículo por el que pueda considerarse delito el besar, juzgándolo militarmente. Está prohibido á los centinelas dirigir la palabra á nadie, pero en este caso ha sido miss Q. la que ha empezado la conversación; y aunque el centinela le ha respondido de un modo poco corriente, no ha faltado á la disciplina en lo más mínimo."

RECETA.—Señor doctor, por favor, pues que sois una lumbrera salvada la vida á mi nuera que está muriendo, doctor. —De qué padece? —No sé si es de doble pulmonía, mas sé que está en la agonía por el sufrimiento que desde antaño la agosta contrayendo su semblante... Sáquele, usted, adelante... y no me cobre la costa! —Resulta inútil la ciencia aunque es el caso sencillo si no fuma el cigarrillo japonés de La Emuncionada! —Doctor, doctor, soy feliz pues mi nuera se ha salvado. —Fumó! —Claro! Se ha fumado un ruso por la nariz!

LA NOTA FINAL.—En la Estación de Villanueva: Se presenta un cazador con un perro enorme. —Es necesario un billete para ese perro—dice un empleado. —Pues sacaré uno á mitad de precio. —¿Por qué causa? —No tiene siete años.

La cerveza LA TROPICAL es la reina de las cervezas que se toman.

REGISTRO CIVIL

Mayo 24 NACIMIENTOS DISTRITO NORTE.—1 varón blanco legítimo. DISTRITO SUR.—1 varón blanco legítimo. DISTRITO ESTE.—1 varón blanco legítimo. DISTRITO OESTE.—2 hembras blancas legítimas; 3 varones blancos legítimos.

MATRIMONIO CIVIL DISTRITO SUR.—Modesto Colomer con Pilar Martínez y Vivero, blancos. DISTRITO OESTE.—Francisco Portuondo y Castellanos con Josefina Almoina y Martínez, blancos. Jorge Conellas del Prado con Mª Valera y Gómez, blancos.

DEFUNCIONES DISTRITO NORTE.—Juana Mantilla, 50 años, Habana, Perseverancia 9. Uremia. DISTRITO SUR.—Pedro Torres, 21 años, Habana, Carmen 54. Tuberculosis pulmonar.—Estela Dominguez, 7 meses, Habana, Aguilá 293. Meningitis.—Mercedes Rodríguez, 56 años, Habana, San Rafael 120. Embolia.—Pedro Gutiérrez, 13 años, Habana, Manrique 179. Tuberculosis pulmonar.—Angela Hernández, 34 años, Habana, Zanja 76. Tuberculosis pulmonar. DISTRITO ESTE.—No hubo.

DISTRITO OESTE.—Enriqueta Alcores, 1 mes, Habana, San Cristóbal 39. Debilidad congénita.—Gregorio García, 4 meses, Habana, Santa Catalina 3. Atrepsia.—Celia Avila, 11 años, Habana, Recreo 6. Fiebre tifoidea.—Francisco García, 78 años, España, Piñón 1. Tuberculosis pulmonar.—Camilo Praga, 105 años, Cuba, San Ramón 6. Ateroma cerebral.—Rosa Valdés, 2 años, Habana, Dolores 3. Meningitis simple.—Rafael Iglesias, 21 años, España, Covadonga. Tuberculosis pulmonar.—Armando Vera, 24 años, Habana, Purísima Concepción. Tuberculosis pulmonar.

RESUMEN Nacimientos..... 9 Matrimonios religiosos..... 0 Matrimonio civil..... 3 Defunciones..... 14

Mayo 25 NACIMIENTOS DISTRITO NORTE.—1 varón blanco legítimo; 2 hembras blancas legítimas; 1 varón mestizo legítimo. DISTRITO SUR.—2 varones blancos legítimos; 1 hembra blanca legítima. DISTRITO ESTE.—3 hembras blancas legítimas; 2 varones blancos legítimos. DISTRITO OESTE.—3 hembras blancas legítimas; 2 varones blancos legítimos; 2 hembras blancas naturales.

MATRIMONIOS RELIGIOSOS DISTRITO SUR.—Pío Peña y Mandoz con María Hernández y Hernández, blancos.—Enrique del Campo y Ruiz con Estrella Olano, blanco.—Eulogio González y González con Felipa Zequeira, mestizos.—Manuel Rodríguez y Sabarín, con Amparo Vazquez y Varcadell, blancos.

DEFUNCIONES DISTRITO NORTE.—Jaime Riera, 50 años, España, Sevilla 141 (Casa Blanca). Asistolia.—Francisco Rodríguez, 68 años, Cuba, Arterio esclerosis. DISTRITO SUR.—Juan Alayetta, 5 días, Habana, Florida 72. Tétano infantil.

RESUMEN Nacimientos..... 9 Matrimonios religiosos..... 0 Matrimonio civil..... 1 Defunciones..... 14

José Hernández, 4 meses, Habana, Gervasio 120. Meningitis aguda.—Pelliza Campos, 20 días, Habana, División 11. Convulsiones.—Ramón Ruiz, 20 meses, Habana, Vives 49. Anemia. DISTRITO ESTE.—No hubo.

DISTRITO OESTE.—Nicolás Cabrera, 3 meses, Habana, San Francisco 38. Atrepsia.—Isabel Tremols, 5 meses, Habana, Jesús Pergrino 42. Sarampión.—José Préstamos, 24 años, Habana, Jesús del Monte. Trumatismo accidental.—Lorenzo Martínez, 22 meses, Habana, Romay 72. Eclampsia de la infancia.—Eusebio Fernández, 2 años, Habana, Santos Suárez 45. Meningitis simple.—Celestino Rodríguez, 15 meses, Cuba, San José 127. Enteritis.—Máximo López, 6 meses, Habana, San Rafael 149. Atrepsia.—Oscar Rico, 3 años, Habana, San José 117. Tifus.—Bartolo Silvera, 2 años, Habana, Hospital 4. Bronquitis aguda.—Consuelo Plá, 13 años, Habana, Oquendo y Covadonga. Bronquitis crónica.—Adolfo Quintana, 50 años, España, Purísima Concepción. Abceso del hígado.—Eloy Hernández, Cuba, Purísima Concepción. Hemorragia cerebral.—Cruz Oliva, 23 años, Cuba, Luyandá 34. Tuberculosis pulmonar.—Ismael Tejada, 3 meses, Habana, Cristina 25. Meningitis simple.

RESUMEN Nacimientos..... 19 Matrimonios religiosos..... 4 Matrimonios civiles..... 0 Defunciones..... 20

Mayo 26 NACIMIENTOS DISTRITO NORTE.—Una hembra blanca natural—2 varones blancos legítimos. DISTRITO SUR.—1 hembra blanca legítima—5 varones blancos legítimos. DISTRITO ESTE.—1 hembra blanca legítima. DISTRITO OESTE.—1 varón mestizo natural—2 hembras blancas legítimas.

MATRIMONIOS RELIGIOSOS DISTRITO OESTE.—Julio Pascual y Carro, con Catalina Portuondo y Castellanos, blancos.—José López y Rivas, con Adolfin Alvarez y González, blancos.

DEFUNCIONES DISTRITO NORTE.—Diego López, 82 años, C, Lagunas número 89. Cáncer de la cara.—B. DISTRITO SUR.—Omar, 78 a., Cantón, General Casas. Hepatitis A.—Juan Pérez, 7 d., H., Peñalver 42. Nacimiento prematuro. M.—Justo Pastor, 9 meses, Habana, Zanja número 70. Enterosepsia. M.—Francisco Alonso, 8 a., H., Aguilá 262. Bronco-neumonía. M.—Félix López, 4 m., H., San Nicolás 125. Meningo-encefalitis. B. DISTRITO ESTE.—No hubo.

DISTRITO OESTE.—Manuel Díaz, 2 m., H., San Rafael 54. Meningitis aguda. B.—Estela Mirales, 2 m., H., Luz 1. Jesús del Monte. Atrepsia. B.—Arturo Cuesta, 8 m., H., San José 17. Meningitis simple. B.—Carmen Ramos, 80 a., E., Neptuno 314. Embolia. B.—María Medavilla, 1 m., H., San José 124. Paresia intestinal. B.—Delfín Soló, 5 m., Habana, Zanja 154. Sífilis hereditaria. B.—Felipa Zaragoza, 48 a., C., Jesús del Monte 137. Tuberculosis pulmonar. M.—Cecilio Martínez, 21 a., Covadonga. Tuberculosis pulmonar. B.—Euterio Martínez, 35 años, Habana, Nueva 3. Atrepsia. B.

RESUMEN Nacimientos..... 13 Matrimonios religiosos..... 1 Matrimonios civiles..... 0 Defunciones..... 10

Mayo 27 NACIMIENTOS DISTRITO NORTE.—2 hembras blancas legítimas. DISTRITO SUR.—1 varón blanca legítima—2 hembras legítimas. DISTRITO ESTE.—2 varones blancos legítimos—1 hembra blanca natural—1 varón negro natural. DISTRITO OESTE.—1 hembra blanca, legítima—3 varones blancos naturales.

MATRIMONIO CIVIL DISTRITO SUR.—José Guerra y Estrada, con Amparo Estesena y Roque, blancos.

DEFUNCIONES DISTRITO NORTE.—No hubo. DISTRITO SUR.—Flora Sosa, 34 años, H., Gervasio 99. Mal-brigt. B.—Joaquín Pontjuan, 99 a., E., Aguilá 142A. Arterio esclerosis. B.—Gustavo Noreño, 45 años, H., Maloja 78. Gastro-enteritis. B.—Tomás Buduenes, 1 años, C. Dragones 3. Suicidio por suspensión. M.—Maximiliano León 40 a., Mercado de Tacón. Arterio esclerosis. B. DISTRITO ESTE.—Angela Insa, 5 meses, H., Inquisidor 26. Enteritis infantil. B.—Hortensia Fernández, 4 m., H., Pileta 16. Atrepsia. M.—José Beato, 67 a., Cuba, Merced 113. Tuberculosis pulmonar. B. DISTRITO OESTE.—Juana Hernández, 7 d., H., Peñalver número 102. Tétano infantil. B.—Antonia Santos, 85 años, E., Cádiz 52. Ictero grave. B.—María Duquesne, 19 a., H., Omoa 39. Tuberculosis pulmonar. M.—Catalina Maltredo, 23 días, Habana, Soledad 10. Debilidad congénita. B.—Rulma Hoyán, 34 años, Habana, Santo Tomás 43. Neftitis. B.—Ceresa Montalvo, 6 m., H., Fomento 12. Meningitis simple.

RESUMEN Nacimientos..... 13 Matrimonios religiosos..... 0 Matrimonio civil..... 1 Defunciones..... 10

AVISOS

ASOCIACION DE DEPENDIENTES DEL COMERCIO DE LA HABANA

SECRETARIA Por acuerdo de la Junta Directiva queda abierta la suscripción de Lámimas del 2.º Empréstito concertado con el Banco Español de la Isla de Cuba por \$200,000 moneda americana. Del importe del Empréstito la Asociación ofrece á sus socios cien mil pesos moneda americana en Lámimas á la par, y en caso de elevarse la suscripción mayor suma de la que se ofrece, el reparto será hecho á prorrata. El plazo para hacer la petición termina el día 15 del mes actual á las 5 de la noche. En esta Secretaría se facilitan modelos de petición al que lo desee para la suscripción y se reciben estas, todos los días laborables de 9 á 10 de la mañana, de 12 á 4 de la tarde y de 7 á 9 de la noche. Lo que de orden del Sr. Presidente se hace público para conocimiento de los señores socios. Habana 2 de Junio de 1905.—El Secretario M. Pinares. 774. 126-2M

El hombre Dios... ..en la cárcel!!

Juan Manso, el célebre predicador evangelista, está preso en Güines. Porque le metieron en chirrona?.... Porque predica la sobriedad en la comida, la abstención en la bebida; porque ensalza el agua y cura con agua pura y cristalina todas las enfermedades, lo cual quita de vender cataplasmas á los boticarios y veneno á los taberneros. No merece tal pena. Antes debiera ser pagado por los moralizadores, y lo será cuando predique el bien del pueblo, que consiste en tener en la casa del pobre una máquina de coser Standard que vendemos por un peso semanal y sin fiador, y la máquina de escribir Hammond, que vendemos á plazos. Esto es predicar y dar trigo.

Alvarez, Cernuda y Compañía OBISPO 123